

Yona of the Dawn



6

Story & Art by

Mizuho Kusanagi

Akatsuki no Yona

Mizuho KUSANAGI

6



Akatsuki no Yona

Mizuho KUSANAGI

6



HANA TO YUME

COMICS

Akatsuki no Yona

[6]

Mizuho KUSANAGI

HAKUSENSHA



ISBN978-4-592-19086-8

C9979 ¥400E



定価 本体400円+税

雑誌43792-41



● RESUMEN

Yona y los otros se encontraron con Jae-Ha en la ciudad de Awa. Yona se ofrece como voluntaria para trabajar con Jae-Ha y su tripulación para pelear contra Yang Kum-Ji, y la capitana Ge-Gan la pondrá a prueba para ver si es confiable o no... ¿Podrá Yona enfrentar y salir victoriosa de la prueba de recuperar por sí sola al Senjusou, al que se encuentra en un barranco...?!

■ Published in Hana to Yume ■

HANA TO YUME COMICS

HAKUSENSHA

● Other Series by Mizuho KUSANAGI

- Hana to Yume COMICS -

Yoiko no Kokoroe - 2 Volumes

Mugen Spiral - 2 Volumes

Game x Rush - 2 Volumes

NG Life - 9 Volumes

Akatsuki no Yona - Volume 1~6



Yona y los otros se encontraron con Jae-Ha en la ciudad de Awa. Yona se ofrece como voluntaria para trabajar con Jae-Ha y su tripulación para pelear contra Yang Kum-Ji, y la capitana Go-Gan la pondrá a prueba para ver si es confiable o no... ¿Podrá Yona enfrentar y salir victoriosa de la prueba de recuperar por si sola el Senjusou, el que se encuentra en un barranco...?!

INTRODUCCIÓN



HANA TO YUME COMICS

AKATSUKI NO YONA

VOLUMEN 6

KUSANAGI MIZUHO





YONA

La chica parada ante el atardecer

6 Tabla de contenidos

CAPÍTULO 30	<i>Negociaciones</i>	3
CAPÍTULO 31	<i>La prueba del Senjusou</i>	33
CAPÍTULO 32	<i>Conexiones</i>	63
CAPÍTULO 33	<i>Preparaciones para la batalla</i>	95
CAPÍTULO 34	<i>Cadena de valor</i>	125
CAPÍTULO 35	<i>El cargamento con dulce olor</i>	155



Este es un trabajo de ficción, cual similitud
con la realidad es mera coincidencia.

Capítulo 30
"Negociaciones"



暁
あかつき
YONA
The girl standing in
the blush of dawn

DESDE AHORA, USTEDES
SON NUESTRAS OTRAS
MITADES.

CON HIRYUU COMO SU MAESTRO,
PROTEJANLO, ACOMPAÑENLO, Y
NUNCA LO TRAICIONEN...

¡GUERREROS
DE LOS
CUATRO
DRAGONES!



¡MI PIERNA... UGH...

...ESTÁ PALPITANDO!

¡AH...!



¿QUE
SUCEDE?



NO PUEDE
SER,

OYE.



¿ESTA
CHICA
ES...

¿ESTÁS
BIEN?

...LA PERSONA
QUE ESTABA
TRATANDO DE
EVITAR...?



...MIENTRAS
ESTEN CON
VIDA!

sfx:
Throb

¡AH!

...MI SANGRE
HIRVIESE!

¡SE SIENTE
COMO SI...



LATIDO

**¡NO PUEDE
SER!**

**¡ESTÁS
HIRVIENDO
...!**

**¡NECESITO
APURARME Y
SALIR DE AQUÍ!**



**¿PERO POR
QUÉ...**

**...NO PUEDO
MOVERME?**



¿POR QUÉ...

**...SIENTO
COMO SI...**



**¿LA PERSONA
QUE CONTROLA
A LOS CUATRO
DRAGONES...?**



...FUERA DIFÍCIL
ALEJARME...?



GRACIAS...
JOVENCITA.
ESTOY BIEN
AHORA...



¿RYOKU-
RYUU...?



TÚ ERES
RYOKURYUU,
¿NO?



¿ESTOY
EQUIVO-
CADA?

...¿DE
QUÉ ESTÁS
HABLANDO?



TENGO
ESA...

...
SENSACIÓN.

¿CÓMO
...?



ESTRANGULAR

YO SOY
RYOKURYUU

ASÍ QUE
SEGUIRÁS
CON TU
CAMINO,
¿EH?



¡PRINCESA, ESE
HOMBRE ES
RYOKURYUU!

SEGUIRÉ
MI CAMINO
AHORA...

PSADAS



ESCUCHE
SOBRE TI DE
HAK...

...Y QUERÍA
CONOCERTE.

ME ALEGRO QUE
TAMBIÉN SEAS
RYOKURYUU.

Me parece...

...que de alguna
forma subestimé la
conexión...

...de los cuatro
dragones y
Hiryuu.



No
quería
volver
a involucrarme
contigo.

¿TÚ ERAS
RYOKURYUU...?

OH, ¿TÚ ERES
EL DEL AVISO
DE BUSCADO?



¿CUAL
ES TU
NOMBRE?

...es bastante
seductora.

...e
incluso
esa voz
...

SOY YONA.

Esa
figura...



MI NOMBRE
ES JAE-HA.

ENCANTADO
DE CONO-
CERTE.

Pero esto es solo...

...por la sangre de
dragón en mí.



ESOS
NO SON MIS
SENTIMIENTOS.

SEÑORITA.

DESPUÉS DE
TODO, NO
QUERÍA CO-
NOCERTE...



HABÍA SENTIDO
LA PRESENCIA
DE HAKURYUU Y
SEIRYUU POR
ACÁ ÚLTIMA-
MENTE, ASÍ QUE
LO SABÍA.

NO SABÍA QUE
ERAS UNA CHICA
TAN LINDA,
PERO...

¿SABÍAS
QUE ESTABA
AQUÍ?



"POR FAVOR
VETE."

"NO ESTOY
INTERESADO EN
SERVIRTE."

...PLANEABA
DECIR...

SI ELLOS
VENÍAN CON
SU MAES-
TRO...



ESTOY FELIZ DE
HABER CONOCIDO
A UNA CHICA TAN
LINDA.

VINE PORQUE
QUERÍA PEDIR
PRESTADO
TU PODER
TAMBIÉN.


POR AHORA,
ELLOS ME
ESTÁN PRES-
TANDO SUS
PODERES.

NO SOY EL
MAESTRO DEL
HAKURYUU O
DEL SEIRYUU.



NO TENGO LA AMBICIÓN
DE... VIVIR Y MORIR POR
EL BIENESTAR DEL REY
HIRYUU COMO HAKURYUU
LO HACE.

PERO LO
SIENTO.



ASÍ QUE NO
ESTOY INTERESA-
DO EN PRESTARTE
MIS PODERES,
SEÑORITA.

YO QUIERO
ELEGIR LA
GENTE A QUIEN
PROTEGER...

...Y DECIDIRÉ
POR MÍ MISMO
DÓNDE MORIRÉ.

...
JAE-HA
...



ESTÁ BIEN.

NO TIENES QUE
ACTUAR DE ESA
MANERA.



EH...



...A
RENUNCIAR
A TI.

YO VOY...

LO
ENTIENDO.

...



NO ES UNA
ORDEN.

SÓLO
LE ESTOY
PIDIENDO
UN FAVOR.

¡PRINCESA..!



...DEMASIADO
MALO!

¡AUNQUE
ES ALGO
...



NO ESCUCHAR-
TE SERÍA MAL
EDUCADO DE
MI PARTE.

FUISTE
BASTANTE
CLARO.

DISTE UN
PASO ATRÁS...
BASTANTE
FÁCIL...



ME
PREGUNTO
POR QUÉ.

...
ES MUY DIFÍCIL
SEPARARSE
DE ELLOS.

CUANDO
CONOZCO A
UNO DE LOS
DRAGONES
...



NO ESCUCHARSE
SERÍA DE MALA
EDUCACIÓN.

ESTABA
PLANEANDO
EN HACERME
AMIGO DE ÉL
...

¿HAK?

MURADA...

ADEMÁS
...

ERES LA PRIMERA
CHICA LINDA QUE
HE CONOCIDO EN
MUCHO TIEMPO.

YO
TAMBIÉN
ME SIENTO
MAL.





¿UN
PIRATA?

QUÉ FRÍO
ERES.

ME ESTUVO
MOLESTANDO
BASTANTE,
DICIÉNDOME
QUE CONOZCA
A SU CAPITA-
NA.

ÉL DIJO
QUE
ERA UN
PIRATA.



JAE-HA
...

QUIERO...



NO. NO
SE LOS
ENTRE-
GARE.

FRANCA

...¿POR
QUÉ? ¿NOS
ENTREGARÁS
A HAK?

...HABLAR CON
TU CAPITANA.



...ESTÁN
PELEANDO
CONTRA LORD
YANG KUM-JI,
¿VERDAD?

LISTEDES
SON LOS
QUE...



NO QUISIERA VER
A OTRO NIÑO SER
ASESINADO SIN
RAZÓN.

¿HAY ALGO QUE
PODAMOS HACER
PARA PELEAR
CONTRA KUM-JI?



COM-
PRENDO.

...Y CONMIGO, QUIEN
NO FUE CAPAZ DE
HACER NADA.



AYER, VI A
UN OFICIAL DEL
GOBIERNO MATAR
A UN NIÑO.

LO RECUERDO Y
NO PUEDO DEJAR DE
SENTIRME ENOJADA.



CON
ESOS
OFICIA-
LES
...

...CON
YANG
KUM-JI
...



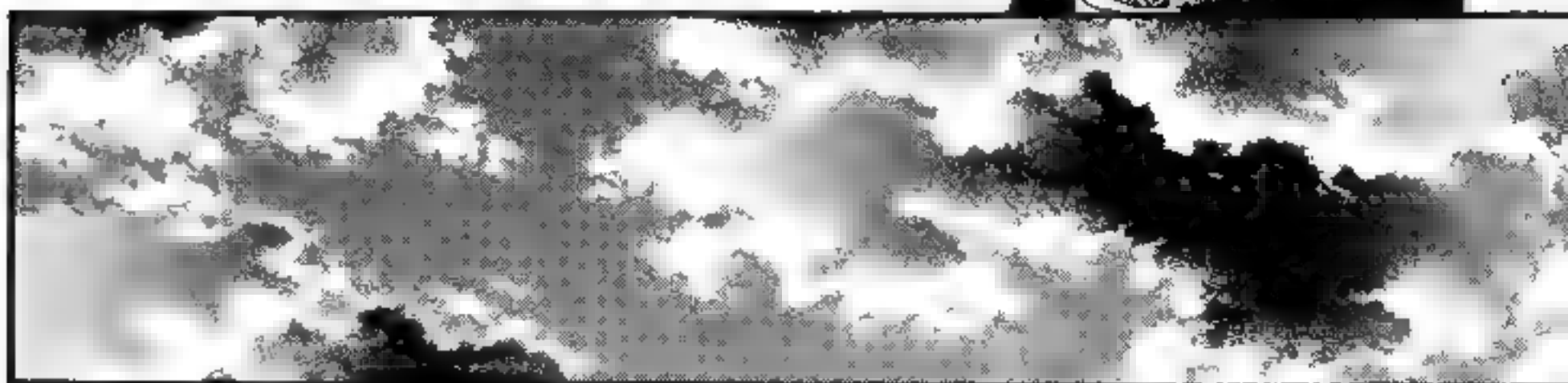
...VENGAN A
NUESTRO
BARCO.

MARIANA
...



DE POR MOMEN-
TO, DEJARÉ DE
LADO LA PETICIÓN
PARA COOPERAR
CON NOSOTROS
DE LA SEÑORITA.

SI LLEVAS A HAK
SERÁS CAPAZ DE
CONOCER A LA
CAPITANA.



AUNQUE QUIERO
CONOCER A LA
CAPITANA DE LOS
PIRATAS A TODA
COSTA.



LO SIENTO,
NO QUERÍA
MOLESTAR-
LOS.

DE REPEN-
TE QUERER
CONOCER A
UN PIRATA
COMO ESE

¡NO NOS
ASUSTES
DE ESA
MANERA,
YONAI

Preparando
la cena



YO TAM-
BIÉN IRÉ
CONTIGO.

¡NO SEAS
IDIOTA! ¡YO
TAMBIÉN
VOY!

asentir



¡ESTAS POR
TRATAR CON
PIRATAS!
¿QUÉ HARÁS
SI INTENTAN
ATACARNOS?

FUE MI
DECISIÓN,
ASÍ QUE

...

DEBERÍAS
QUEDARTE Y
CUIDAR NUES-
TRAS COSAS,
YOON.



Entre todas las personas,
tenía que encontrarme con
un dragón que actúa como
una marioneta.



SIENTO COMO SI
TODO ESTUVIERA
SUCEDIENDO
COMO ESE TIPO
QUIERE, Y ESO
ME MOLESTA.

ESTÁ
BIEN.

HAK, TÚ
FUISTE FORZA-
DO A TOMAR
PARTE, PERO

...

PERO TENDRÉ QUE
SER UN ALIADO DE
ELLOS AHORA,
¿NO?

sacudir

!!
sacudir



...
DE FORMA
TAN EGOIS-
TA COMO
PUDISTE
...

EN ESE
MOMENTO
DIJISTE "TE
QUIERO,
HAK*..."

NO
RECUERDO
QUE ME
HAYAS PER-
MITIDO
HUIR.

CUANDO
DEJÉ LA
TRIBU DEL
VIENTO
...



BUENO, NO
HAY NADA QUE
HACER SI NO
TE AGRADA
JAE-HA.

OH, QUE
COMPREN-
SIVA.





AL
OTRO
DÍA





...YO SOY...

LA
CAPITANA
GI-GAN.



¿ERES LA
CAPITANA?

SOY
YONA.



PERO DE
TODAS
FORMA

ELLA ES
LINDA.

LINA
CHICA

SÍ.

ÉL DIJO
QUE QUIERES
COOPERAR
CON NOSO-
TROS.

ESCUCHÉ
ALGO DE
JAE-HA.



ES
UNA ANCIANA.
ESTABA SE-
GURO DE QUE
SERIA UN
HOMBRE
GRANDE...



QUITATELA.

TOMAR

¡ESE TIPO
DE LA
MÁSCARA
ME INCO-
MODA!

¡ENO ES
CIERTO,
CAPITANA?!

¡Y la ardilla
en su cabeza
también es
interesante!



¿QUÉ HAY
CON ESA
MÁSCARA?









Ambos lo dijeron al mismo tiempo, pero Kija se refirió a sí mismo como 'watashi' (más formal) y Hak como 'ore' (más informal).





CAPITANA
GI-GAN?

¿CÓMO SE
SIENTE...



¿NOS QUIERE
AHORA?

uuuuugh



ELLOS SON
TRES COMO YO.

NO TIENE
SENTIDO,
CAPITANA.

SU FUERZA
ES ANORMAL.



NO SE
RELAJEN
TAN
RÁPIDO
...

MOCOSOS.



PASARON.

Uff



Tengo confianza
y podría dirigir
el barco si me
enseñan.

PERO APARTE
DE ESO, PUEDO
HACER LO QUE
SEA.

COCINAR,
COSER,
CAZAR...

...TRATAR
HERIDOS...

...Y SI
TENGO LOS
INGREDIENTES
PUEDO HACER
EXPLOSIVOS.

Y
TAMBIÉN
SOY UN
CHICO
LINDO.



NO ME GUSTA
LA VIOLENCIA,
ASÍ QUE NO
PELEO.

¿QUÉ
PUEDES
HACER?

こんにちは。
 草組みおほです。
 暖のヨナも巻
 お利に取って下さり
 ありがとうございます。
 いつも応援に下さる
 読者様、アジさん
 編集部様
 本当にありがとう
 ございます。
 もっとがんばらねば。
 内容は引き続き
 緑龍編です。
 もうしばらく続
 きますがよろしく
 おつきあい下さい。
 今、これを書いてる
 この時期は6月末。
 熊本の夏はじつと
 暑^{地元}いです。
 今年は節電の夏
 なのに、6月でもう
 暑すぎる。この間まで
 長袖だったのに。
 果たして乗り越え
 られるのか？夏。
 皆さん一緒に
 がんばりましょう！



JEH?

¿QUE HAY
DE TI?



EYO...?

¿QUE
PUEDES
HACER?



QUE...

PUEDO
HACER...





ESTÁ BIEN.

ES TAL
COMO DICE
LA CAPITANA
GI-GAN.



KIJA.

SI ESTA
PERSONA NO
SE NOS UNE
ENTONCES
NOSOTROS-



PERO...



...POR LA QUE NO
PUEDO RETIRARME
TAMPOCO.

HAY UNA
RAZÓN...



...¿Ahora ya no
tiene esa expresión
agradable?



...O SI ERES
UNA PERSONA
EN LA QUE
PUEDA CON-
FIAR?

...QUE
PROBARÁ
SI SERÁS
O NO ÚTIL
...

¿NO ES
BUENO? ¿QUE
TE PARECE SI
TE DOY UN
TRABAJO...

UN TRABAJO DE
ALTO RIESGO.

CAPÍTULO 30 / FIN.

ESE ES EL
CABO QUE
DESAPARECE.



YONA...

...¿QUÉ
HARÁS?



TU OBJETIVO
ESTÁ UBICADO
AHÍ ABAJO.

FWOO

SH

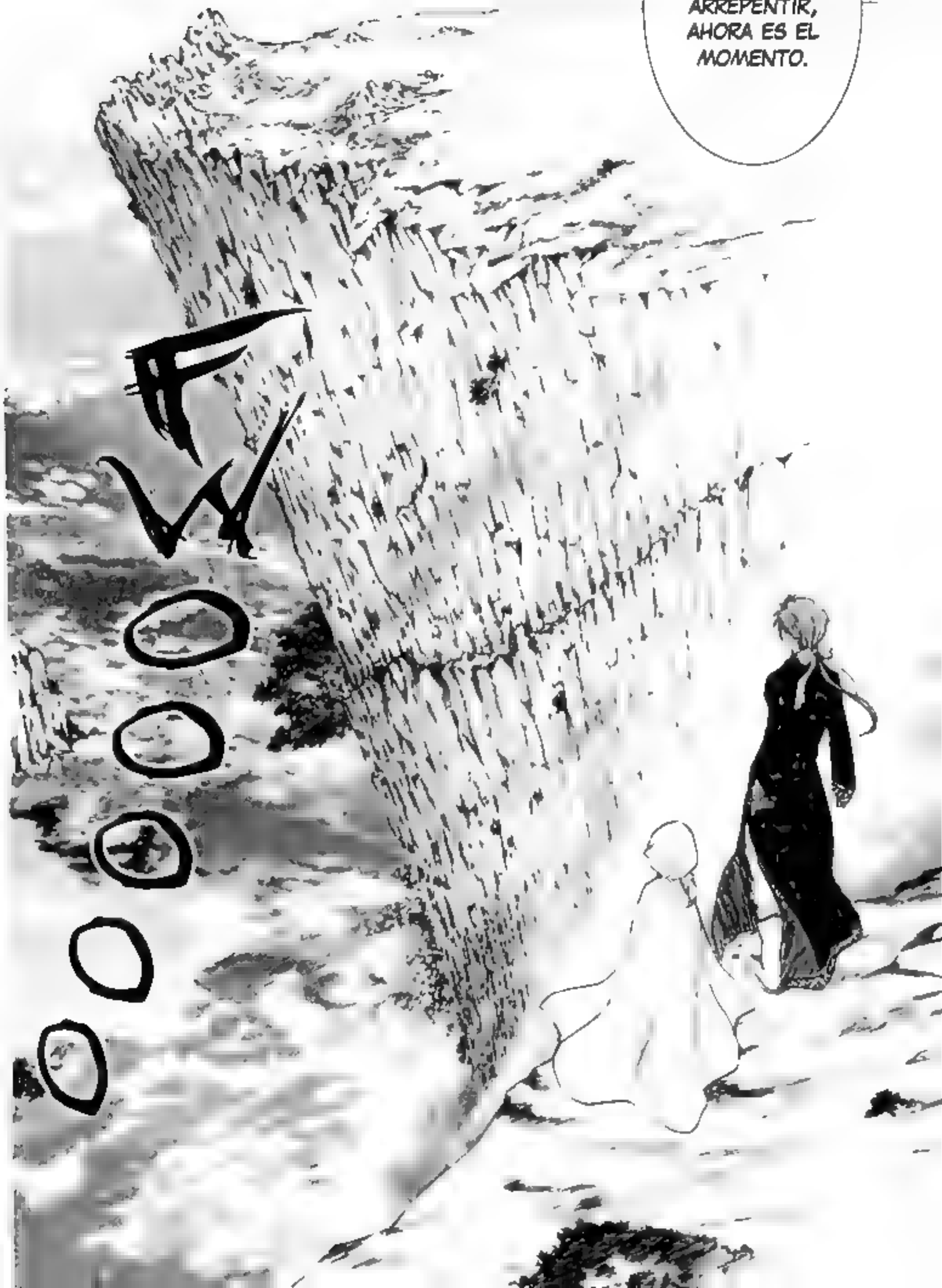
ブログやってます。日常、仕事情報をばちばち更新中。
メッセージ（Web拍手）下さる方いつもありがとうございます。

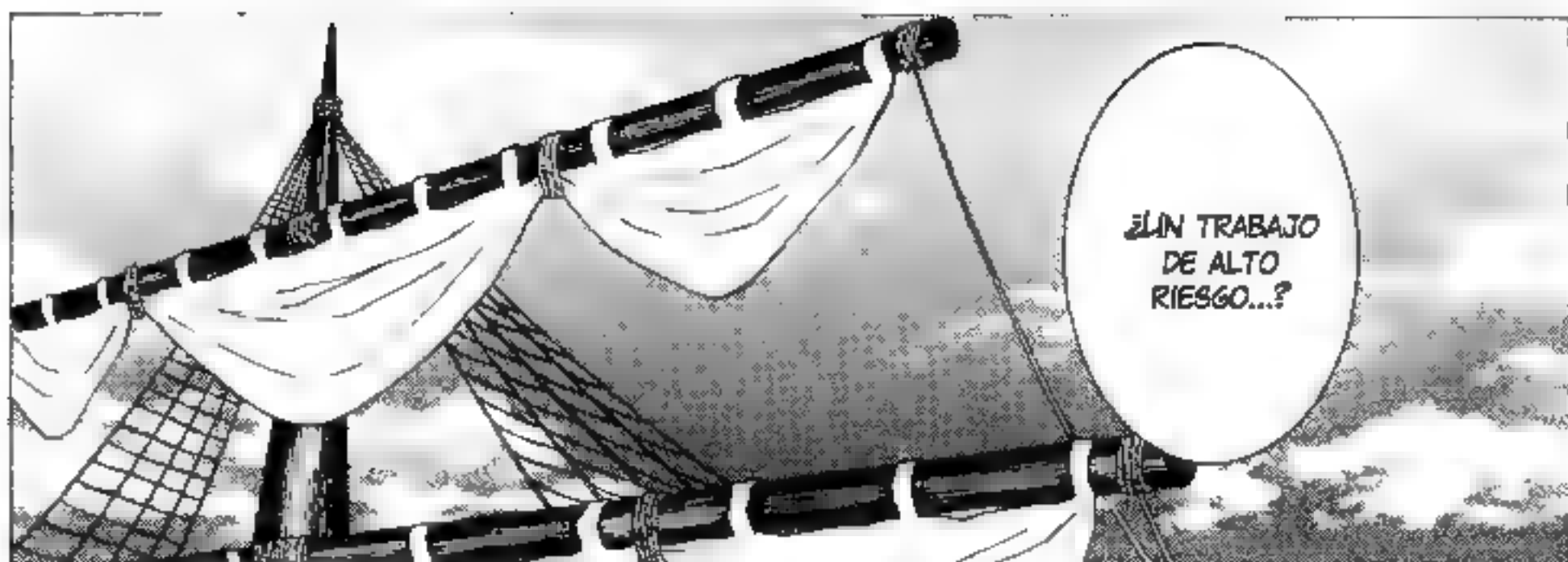
ブログ名「草風みずほのNGLife」

アドレス→ <http://yaplog.jp/sanaginonaka/>

*Capítulo 31:
"La prueba del Senjusou"*

SI TE VAS A
ARREPENTIR,
AHORA ES EL
MOMENTO.





¡TRES
VECES MÁS
RÁPIDO?!

ES UN REMEDIO ME-
DICINAL QUE PUEDE
CURAR LAS ENFER-
MEDADES Y HERIDAS
TRES VECES MÁS
RÁPIDO QUE LO
NORMAL.

SENJUSOU
CRECE EN EL
CABO QUE
DESAPARECE.

¡NO ME INTE-
RRUMPAS!

CAPITANA,
ES UN POCO
EXCESIVO...



No
puedes
hacerlo
¿verdad?

pero,
una
chica

Wow!

PORQUE SOLO HAY
UNA PEGUERA CAN-
TIDAD, NO DEBE
SER ARRANCADA
POR COMPLETO.

SÓLO UN PAR
DE PERSONAS
DE AWA LA
CONOCEN.


ES UNA MEDICINA
VALORADA EN EL
REINO DE KOUKA
QUE SOLO CRECE
EN ESE CABO.

¡ES LA PRIME-
RA VEZ QUE
ESCUCHO DE
UNA MEDICINA
ASÍ!

ELLOS LO
VENDERÍAN A
UN PRECIO MUY
GRANDE.




POR SUPUESTO,
KUM-JI NO DEBE
SABER DE ESO.



SI TUVIÉRAMOS ESA
PLANTA, NUESTROS
CAMARADAS HERIDOS
SE CURARÍAN MÁS
RÁPIDO.

ES ALGO
NECESARIO
PARA FUTURAS
BATALLAS.

...



SI FUERAS EN
SU LUGAR...

EL QUE
GENERALMENTE
LO TRAE ESTÁ
HERIDO.

SERÍAS
ACEPTADA.



OH, ME
OLVIDE
DECÍRTELO.

PBSO

ENTIENDO.



NADIE PUEDE
AYUDARTE.


Y TIENES QUE
IR SOLA.

EL SENTISOU CRECE
EN EL LADO MAS
EMPINADO DEL CABO.




YOON,
POR
FAVOR...

YONA,
ES UNA
LOCURA!



¡ASI QUE
ESE ERA
TU PLAN
DESDE EL
PRINCIPIO!

¡QUE...!



...ES MI
TRABAJO.

ESTE...



SI, SI.

JAE-HA,
GUÍALA.

ESE ES EL
ESPÍRITU.



REGRESARÉ
PRONTO,
¿YA?

LOS DEJARÉ
POR UN MO-
MENTO.



BUENO,
ENTONCES
...



INCLUSO SI
INTENTAMOS
DETENERLA...

...LA PRINCE-
SA NO NOS
ESCUCHARÁ.




¿ESTÁ BIEN
DEJARLA IR?



PERO NO
SIRVE DE
NADA.

PODRÍAMOS
INTENTAR
DETENERLA
...




DEBES DESCENDER
POR AHÍ Y LUEGO
PODRÁS VER UNA
CAVIDAD EN LA QUE
SÓLO TÚ PODRÁS
ENTRAR.

HAY UN
PEQUEÑO
SENDERO
POR AHÍ,
¿ENTIENDES?

RECOGES EL
SENJUSOU Y TE
DEVUELVES. ESO
ES TODO.



FÁCIL,
¿VERDAD?



Ahora estoy siendo
malvado, ¿eh?



Fácil...

NADIE VIENE,
AQUÍ SIN
ESTAR
MUERTO DE
MIEDO.

ESTE ACANTILADO ES
GOLPEADO, CONSTANTE-
MENTE POR FUERTES
VENTISCAS Y GRANDES
MAREAS.

GOLPEAR


A PESAR DE
QUE ES UNA
PRUEBA, LA
CAPITANA
GI-GAN
ESTÁ
SIENDO
INJUSTA.

BIEN.



UN CAMINO
INESTABLE...

...EN DONDE
SÓLO UNA
PERSONA
PUEDE
PASAR...



...VIO QUE SOY
PEQUEÑA Y ME
DIO ESTA MISIÓN.

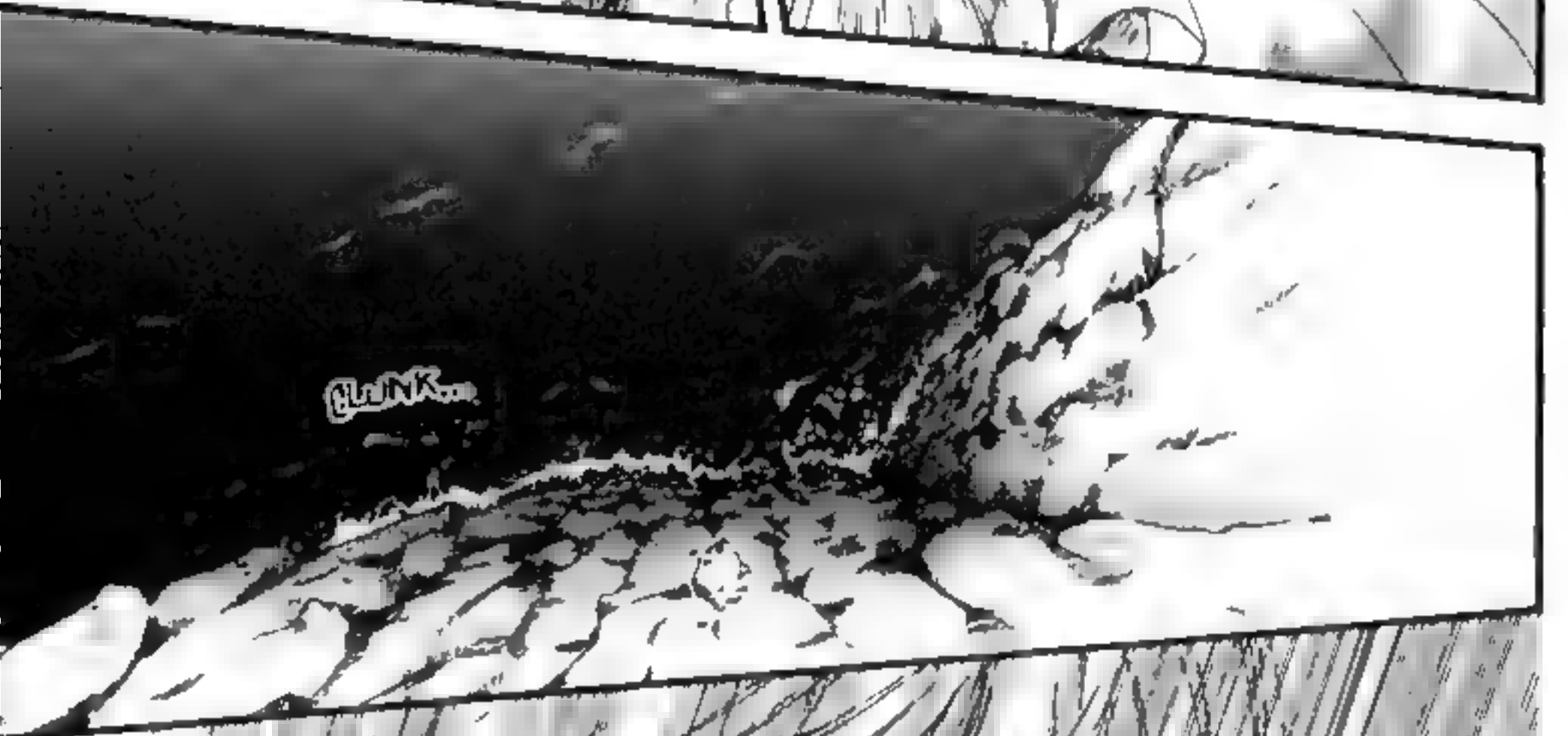


ESTÁ BIEN. LA
CAPITANA
GI-GAN...



ESTARÉ BIEN...

ESTRUENDO



MIS PIERNAS...

...NO SE
MUEVEN.

YO VOYA...

SI CAIGO...





**Mi predecesor
dijo...**



**...el Rey
definitiva-
mente
regresará**

...

**Él me dijo que los
cuatro dragones
continúan con la
descendencia de
sangre hasta este
día...**

**...y que inclu-
so con la
muerte del
Rey Hiryuu
ese lazo no
se podía
romper.**

**...que para
los cuatro
dragones, el
Rey Hiryuu
es el amo
que está
grabado en
su sangre...**

**...y nuestra
sangre podrá
sentirlo.**



**Me pregunta-
ba qué clase
de hombre
vendría.**

**Pensaba que el
bastardo que ven-
dría a gobernar
sobre los cuatro
dragones tendría
una increíble
fuerza.**

Pero...

**JAE-HA, ESE
MOMENTO
LLEGARÁ SIN
NINGUNA
DUDA.**

**ALGUN DÍA
EL REY
REGRESARÁ.**

EN ESE MOMENTO...



...QUE GO-
BERNABA
SOBRE LOS
CUATRO
DRAGONES.

...MI SANGRE
RECONOCIO
QUE ELLA ERA
LA ÚNICA

¡SÓLO ES UNA
CHICA DÉBIL!



LA PERSONA
EN FRENTE DE
MÍ NO POSEE
NINGÚN PODER
ESPECIAL.



¿CÓMO?!

PERO NO
PUEDO EVITAR
PREGUNTARME...



YONA,
DULZURA
...

NO TIENES
QUE PRESIO-
NARTE.

¿ES ELLA REAL-
MENTE LA MAESTRA
DE LOS CUATRO
DRAGONES?!



...SER ESA
PERSONA?!

¿CÓMO
PUEDO ÉSTA
DÉBIL, TEM-
BLOROSA
CHICA EN
FRENTE MÍO
...



A PESAR DE
QUE NO SERÁS
CAPAZ DE
LUCHAR CON
NOSOTROS
CONTRA
KUM-JI.

EL TRABAJO
QUE TE DIO LA
CAPITANA ES
DEMASIADO.

PUEDES RE-
GRESAR SI TE
DA MIEDO.



ES CIERTO.
REGRESA.

NO TIENES QUE
EXPONERTE AL
PELIGRO DE ESTA
FORMA.

NADIE TE ESTÁ
FORZANDO A
HACERLO.

PORQUE ERES
UNA CHICA.



REGRESA.







...DE VOLVER A
VER LA CAPITA-
NA GI-GAN... O
A HAK Y LOS
DEMÁS.

TEMBLAR

TEMBLAR



AO...

GRACIAS
...DARÉ LO
MEJOR DE
MÍ.



Arotar

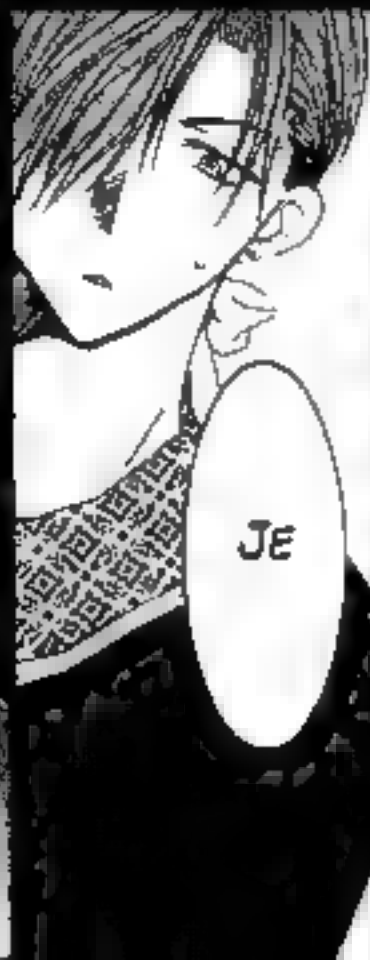


SU TEMBLOR
Y SUS LÁGRI-
MAS AÚN NO
SE DETIENEN,
PERO AÚN
ASÍ...

¿POR QUÉ?



JE JE



JE



¿POR QUÉ
SIGUES
ADELANTE?!

¡UNA CHICA
COMO TÚ, QUE
NO TIENE PO-
DERES!

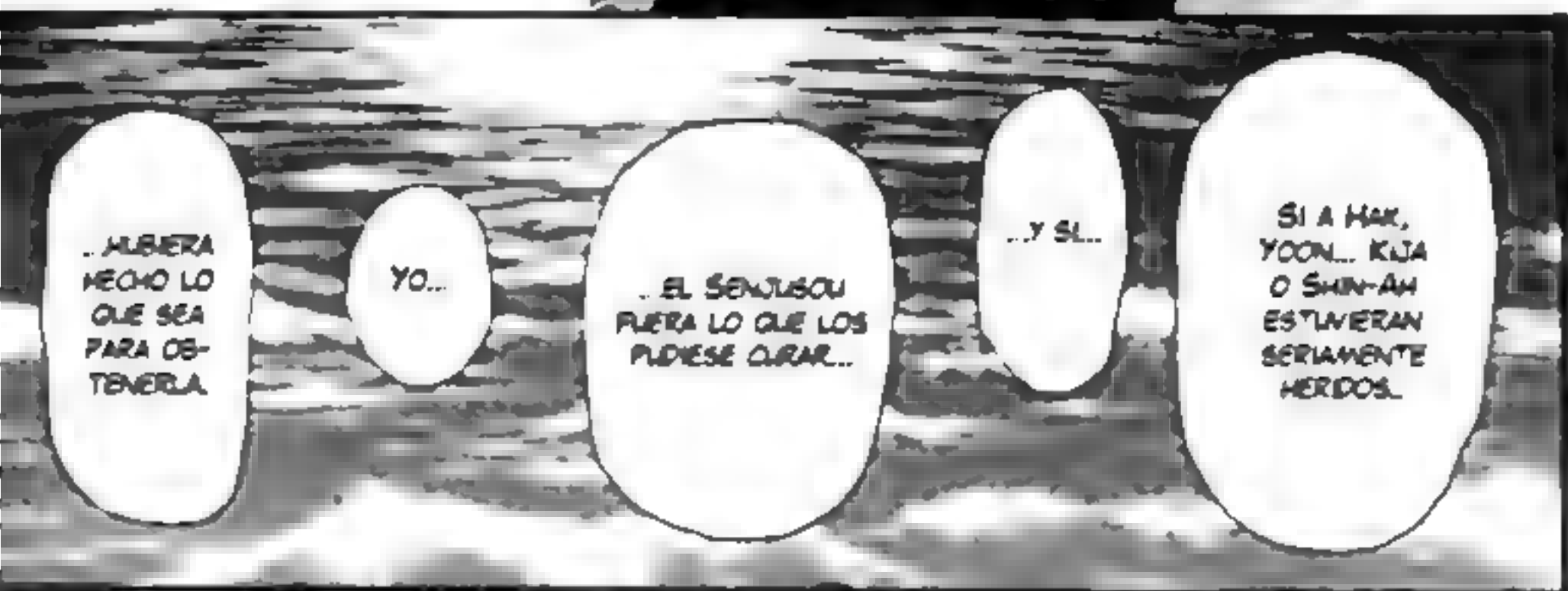


¡POR QUÉ?

POR
EJEMPLO...
AHORA...



ES BUENO QUE
EL OBJETIVO SEA
MEDICINA...



...HUBIERA
HECHO LO
QUE SEA
PARA OB-
TENERLA

YO...

...EL SENTISOU
FUERA LO QUE LOS
PUDIESE CURAR...

...Y SI...

SI A HAK,
YOON... KJA
O SHIN-AN
ESTIVIERAN
SERIAMENTE
HERIDOS.



IRÍA Y LA
OBTENDRÍA

INCLUSO SI
CRECIERA EN EL
MEDIO DEL CAMPO
DE BATALLA CON
FLECHAS CRUZANDO-
SE POR TODAS
PARTES...



CUANDO LO
PIENSO DE ESA
FORMA...

PUEDO IR A
CUALQUIER LUGAR.



SNIFF

TUS PIERNAS
SE SACUDEN.



ESO ES LO
MÁS...

...ESCALO-
FRIANTE
DE TODO.



SÍ.



...¿DA TANTO
MIEDO PERDER
A ALGUIEN?

PARA LA GENTE
DE AWA...

¿EL DESEO DE NO
PERDER A NADIE...

VER LLORAR A
GENTE QUE HA
PERDIDO A AL-
GUIEN TAMBIÉN
ES ATERRADOR.

...QUE TEMEN DE
KUM-JI...

...ES LO QUE PERMITE
QUE SUS PIERNAS
TEMBLOROSAS SIGAN?



ELLA SE PARECE A
ESOS ESTÚPIDOS
PIRATAS.



JAE-HA.



titubear
GYA

tenso

AHH, SUS
PASOS SE
VUELVEN MÁS
PELIGROSOS.

SOLO
UN
POCO
MÁS

NO PUEDO
MIRAR.

BUENO, ESOS
IDIOTAS SON
FUERTES ASÍ
QUE SON ME-
JORES.



asorror

mirar





HASTA
MITAD DE
CAMINO.

OH...
BUENO...

ME
ESTÁS
CUIDAN-
DO.

Lo
hizo
incon-
ciente-
mente



¿POR CUANTO
TIEMPO ME
SEGUIRÁS?

EH?!



GRACIAS.



¿POR QUÉ...

...QUIERO
ESCU-
CHARLA?

ME
PREGUNTO
POR QUÉ.




SÍ,
PERO...

ESCUCHAR TU
VOZ CERCA ME
CALMA.

PERO RECUERDA,
NO PUEDO AYU-
DARTE.

EL SOLO
HECHO DE
QUE ESTÉS
AHÍ...



ES COMO SI QUISIERA
SENTIR SU VOZ...

...Y SU
PRESENCIA.

INCLUSO MÁS QUE LA PRIMERA VEZ QUE NOS VIMOS.

¿QUE MÁS
PODRÁ SER?


Ahh...

NO HAY
DUDA, DEBE
SER ESO


PROBABLEMENTE ES
GRACIAS A LA SANGRE
DE DRAGÓN QUE TENGO.

BUENO ENTONCES,
HASTA ACÁ LLEGO.

LA SANGRE DE
DRAGÓN ES UNA
MOLESTIA.

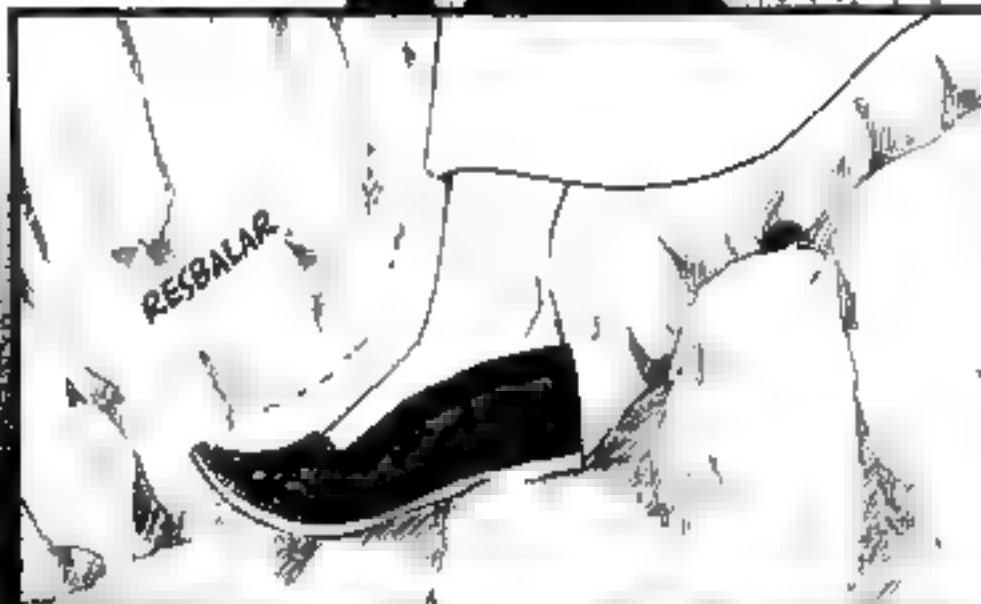


EL CAMINO SE
VUELVE MÁS Y
MÁS ANGOSTO.



A PARTIR DE
AQUÍ ES MÁS
ESTRECHO Y NO
PUEDO IR.

SOLO
TÚ PUEDES
HACERLO.



SIEMPRE QUISE VOLVERME MÁS FUERTE.

...QUE ME
MANTIENEN
CON VIDA.

PARA COM-
PENSAR A
MIS AMIGOS

...

DESPUÉS, PARA
PROTEGER A
HAK, QUE
ARRIESGA
TODO POR MI
BIENESTAR.

PRIMERO, PARA
PROTEGERME.



DEBO
MOVER MIS
PIERNAS

...

POCO A
POCO, UN
PASO A LA
VEZ!



TENGO LA
SENSACION
DE QUE ESTOY
MIS CERCA

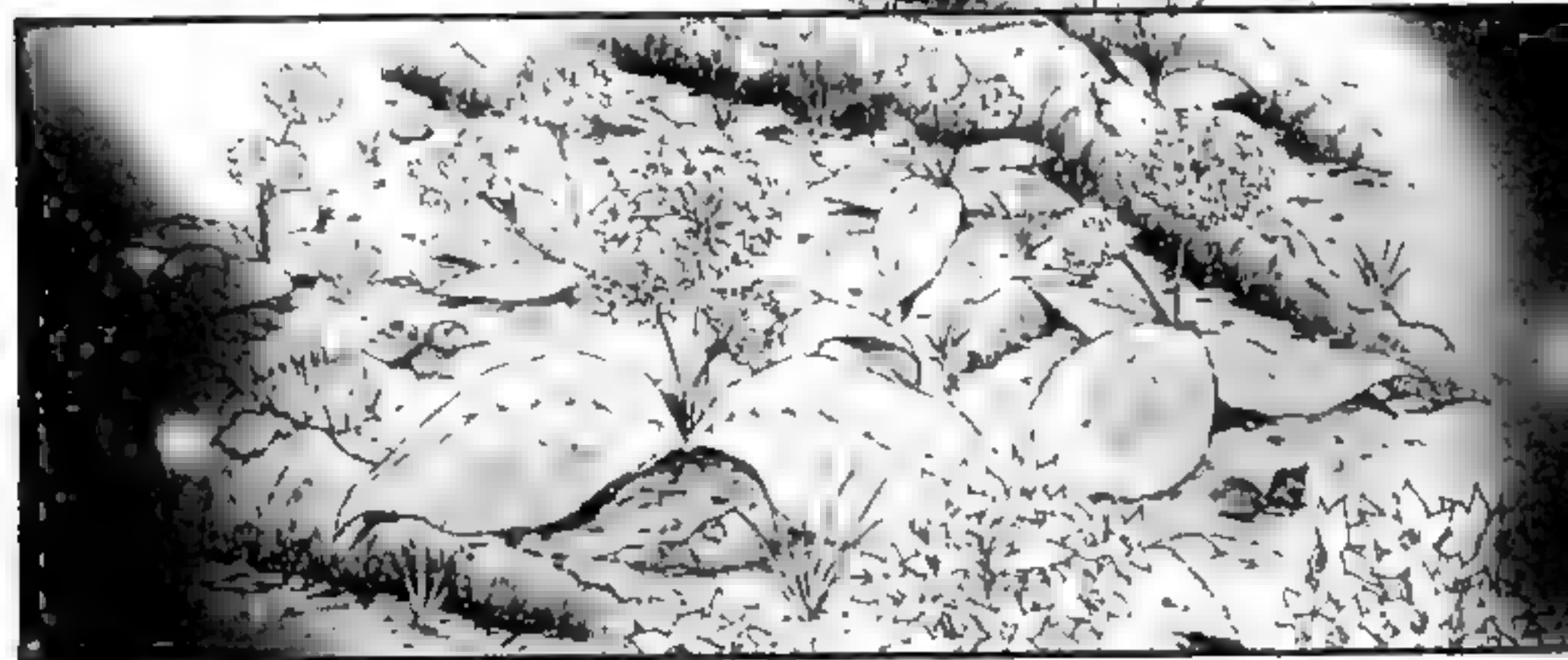
...

CUANDO
SOPORTO
ESTOS
FUERTES
VIENTOS

...

...DE LA
FUERZA QUE
DESEO.

..EN ESE
MOMENTO...

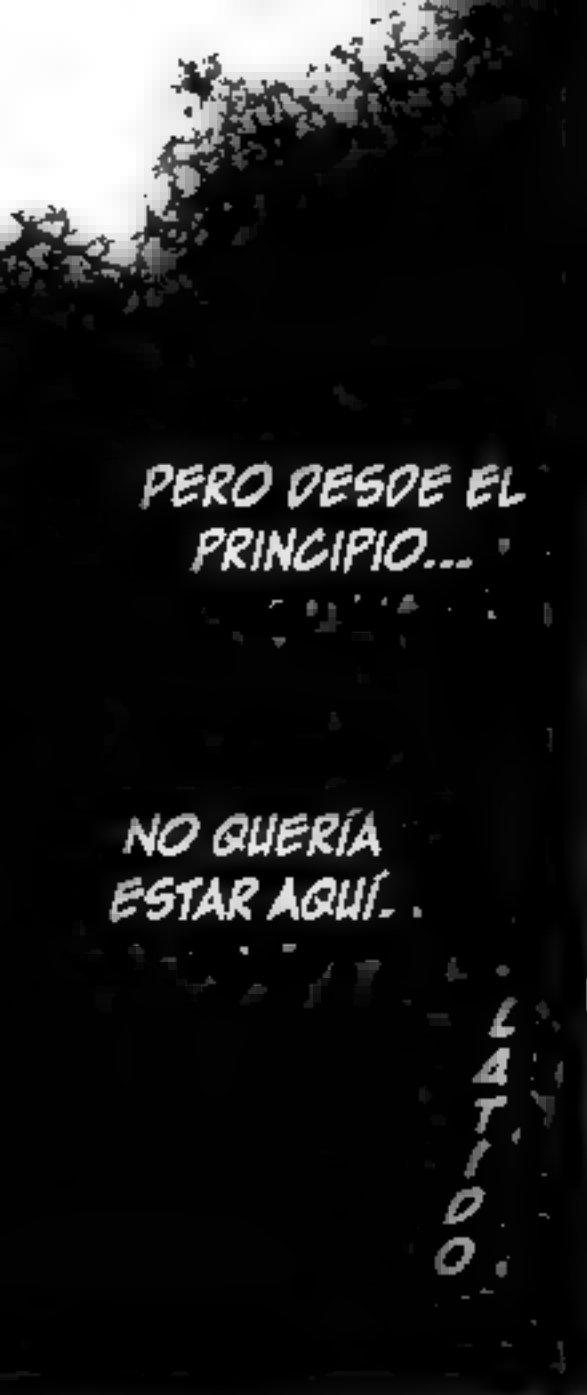


...pude hacerlo.

Gracias a Dios...



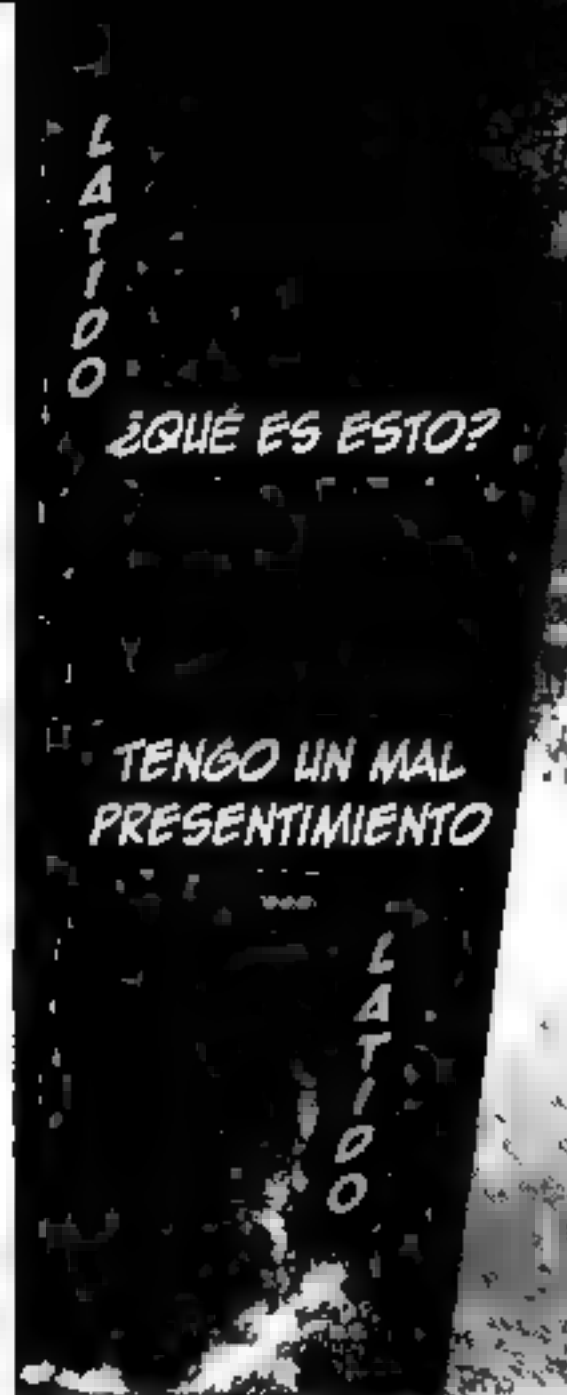




PERO DESDE EL
PRINCIPIO...

NO QUERÍA
ESTAR AQUÍ...

L
A
T
I
D
O



L
A
T
I
D
O

¿QUÉ ES ESTO?

TENGO UN MAL
PRESENTIMIENTO

L
A
T
I
D
O



44555



YONA,
¿ESTÁS
BIEN?

S... ¡SI!



¡JAE-HA,
CORRE!





YONA...

NGH!



GH...



YONA?!

Capítulo 32: "Conexiones"



WHY
SS
HAT
HAT



CORRER

SALTO

AGARRAR

**¡NO ESTÁ
AQUÍ!**

¡IDIOS!

**¡ELLA ESTABA
TAN CERCA!**





SORPRESA



JAE-HA



GHH...



¡YONA!



VOY
A AYU-
DARTE!

¿ES-
TÁS
BIEN
?!

¡NO!



WH
SH



SHAA SHAAA





HICISTE QUE
ME PUSIESE MUY
NERVIOSO
RECÉN.



SUSPIRO

JAE-
HA...

EN SERIO
ERES UNA
CHICA PRO-
BLEMÁTICA.



...EL TRATAR A
LAS MUJERES
CON EL MAYOR
CUIDADO.

ES UNA REGLA
MÍA...



AL FINAL... ME
AYUDASTE...

NO QUIERO
DARTE UNA IDEA
EQUIVOCADA.



Heh
heh

HEH



EH?!

PERO-

...MANTEN
ESTO EN SE-
CRETO DE LA
CAPITANA
GI-GAN.



GRACIAS.

FUISTE CAPAZ DE
SALTAR AL MAR
PARA SALVARME.

-¿DE QUÉ
TE ESTAS
RIENDO?

Tan despreo-
cupadamente.



ESTE...



LO QUE
HICE FUE
SOLO ALGO
EXTRA.

NO
NECESITAS
DECÍRSELO A
LA CAPITANA.



POR LO TANTO
MANTUVISTE LA
PROMESA QUE LE
HICISTE A LA CA-
PITANA GI-GAN.



Y LO
PROTE-
GISTE.

ESTE
SENJUSOU
ES ALGO QUE
RECUPERASTE
USANDO TU
PROPIA FUERZA
...



...YO...



NECESITO
TOMAR ESTO
Y LLEVARLO
DONDE ESTÁN
LOS DEMÁS.

...AÚN NO
COMPLETO
LA MISIÓN.



OYE...



VOY A
BAJAR
PARA AYU-
DARLA

¡ESTO ES DEMASIA-
DO! EL MAR ESTÁ
CRECIENDO Y LOS
VIENTOS FUERTES
PODRÍAN HABERLA
TIRADO!

ESPERA.



¿EL SENJU-
SOU CRECE EN
ESTE TIPO DE
LUGAR...?

DÍJE QUE
ERA EN UN
ACANTILADO
EMPINADO,
¿NO?

¡ES
DEMASIADO
EMPINADO !!



ESA CHICA TOMO
ESTE TRABAJO
PARA GANAR MI
CONFIANZA.

¿QUIEREN QUE
SU DECISIÓN SEA
EN VANO?



NO LA
SUBESTIMEN.

INCLUSO LAS
MUJERES TIENEN
MOMENTOS EN
LOS QUE DEBEN
LUCHAR.

¡YONA ES
SOLO UNA
CHICA, ¿NO
ES CIERTO?!

PERO SI NO
HACEMOS
NADA...



HAK!



¿ESTÁS
BIEN CON
ESTO,
HAK?



HMP



HMP



YONA...



¡Dios,
idiotas,
esto era
demasiado!

¡YONA!

¡TODOS
VINIERON!



¡¡YONA!!



¿ENTONCES
CUMPLISTE
TU PROME-
SA?

NO



EN
EFECTO
ES
ESTO.



¿DÓNDE
ESTÁ EL
SENJU-
SOU?

AQUÍ.



RECIBÍ AYUDA
DE JAE-HA.

!



YO MISMA
LO HUBIESE
LANZADO A
EL AL MAR.

SI JAE-HA
HUBIERA
DEJADO CAER
A UNA CHICA
AL OCEANO,

Heh
heh
heh

Es por eso
que la amo
capitana.

Hm. Qué
terrible.

A HA
HA HA
HA HA
HA HA

TUS MANOS
ESTÁN LAS-
TIMADAS Y
TUS PIERNAS
DÉBILES.

¡ES PORQUE
EL AGUA DE
MAR ENTRÓ
A MIS OJOS!

UH...

LLORASTE
MUCHO,
¿VERDAD?

TUS
OJOS
ESTÁN
ROJOS.

LA GENTE COMO TÚ
NUNCA ABANDONAN A
SUS CAMARADAS
INCLUSO CUANDO
ESTÁN CARA A CARA
CON EL PELIGRO.

TUVISTE
PROBLEMAS,
¿NO ES
CIERTO?





¡NO LA TOQUEN
CON SUS SUCIAS
MANOS!

hey!

EMOCIONADOS
¿CUÁNTOS
AÑOS
TIENES,
YONA?

¡DISTE LO
MEJOR DE
TI!

¡LO HICISTE
BIEN, YONA!

¡Que linda
chica!

¡Es una
chica!

EMOCIONADOS



Oh
DEBES SER MUY
CERCANO A ELLA
PARA PONER ESE
TIPO DE CARA.



Uf



Oh no.
MI DIOS,
¿SÓLO POR
ESO?

Es verdad.

¿EH?
ESO NO
PUEDE SER.
¿EN SERIO?

TU CARA
PARECE COMO
SI HUBIERAS
ENVEJECIDO 10
AÑOS.



¿QUÉ HAY
DE TL...?

Actualmente tiene 25 años.



ELLA
ESTABA TAN
DESESPERADA

EN NO RE-
TROCEDER.

¡CREO QUE
ACORTÓ MI
ESPERANZA
DE VIDA!



CLARO
QUE NO.

SIEMPRE HAGO
COSAS POR LAS
CHICAS.

¿QUIERES
SER
NUESTRO
ALIADO
AHORA?

DE
SEGURO
TE ESFOR-
ZASTE
MUCHO.



PERO...

ELLA ES LA
PRIMERA.

BUENO,
NO ES
TAN
MALO.

NO PUEDO
IMAGINAR
CÓMO DEBE
SER PARA EL
QUE LA
CUIDA.

...ME
PREOCUPARON
BASTANTE.
¡FUE DEMA-
SIADO!

No puedo
levantarme

Y SU
EMPERO...

SU
TERQUE-
DAD

CLARO
QUE
NO.

¿TU
AMAN-
TE?

BUENO,
ELLA ES MI
AMIGA DE
LA INFANCIA
Y...

ELLA ES
MUY ESPE-
CIAL PARA
TI, ¿NO?

...
QUE ME FUE
ENCOMEN-
DADA.

ELLA ES UNA
PERSONA
MUY IMPOR-
TANTE
...



HUH?

TENGO LA
IMPRESIÓN DE
QUE ELLA Y TÚ
SON CERCANOS,
PERO LEJANOS
AL MISMO
TIEMPO.

DE
ALGUNA
FORMA
...



¿QUÉ?

YA VEO.

ENCO-
MENDADA,
¿EH?

Ya veo



NO TENGO LA
IMPRESIÓN DE
QUE REALMEN-
TE LA DESEAS.



LA ÚLTIMA
COSA QUE
QUIERO HACER
ES CONVER-
TIRME EN SU
ALIADO. PERO

YO
MISMO
ME LO
PREGUN-
TO-



OH, QUE
DIRECTO.
¿POR QUÉ
LO DICES?






¿QUE
DEMONIOS
SABES?

NOSOTROS...

No tengo la
impresión
de que real-
mente la
deseas.


Realmente
no quiero
involucrarme
con él.



NOSOTROS SIEMPRE
ESTUVIMOS JUNTOS
COMO SI FUÉRAMOS
HERMANOS.



...POR LO
QUE VIVÍA
CADA DÍA.



QUERÍA PROTEGER
EL REINO QUE ÉL Y
LA PRINCESA IBAN
A GOBERNAR.

ESO ERA...



...NADA
MÁS QUE
ÉSTO...

AHORA...

LA PRINCESA
QUE ESTÁ
TRATANDO DE
SOBREVIVIR

...



...LA
PRECIOSA
PRINCESA...



...QUE SU
MAJESTAD
IL DEJÓ
ATRÁS

...



NO
DESEO...

TIRAR

¿POR
QUÉ
ESTÁS
LLORAN-
DO?

Inquietar

¿ESTUVISTE
INTENTANDO
SACÁRTELAS
CON UNA
AGUJA?

**¿QUÉ
SUCEDIO
AQUÍ?**

Si te infectas-
te con alguna
bacteria, estás
en gran peligro!

**EEEEH
HHH?!**

**¡TUS HERIDAS
SE INFECTA-
RÁN! ¡MAÑANA
TUS MANOS
ESTARÁN PO-
DRIDAS!**

**¡ESTO ES
MALO!**

¿Por qué
lo haría?

HUH?

**¡CALEN-
TASTE LA
AGUJA CON
FUEGO?**

**PFF-
HA'**

aguja

**WOW. PARECE QUE YA
ESTÁS MUY SANA. TUS
MANOS VOLVERÁN A
CRECER INCLUSO SI SE
PUDREN Y CAEN.**

Está bien,
está bien

**¿VOLVER
A CRECER?!**
¡SI, CLARO!

**VOY A
CLAVAR-
TELA!**

escarbar

**ESTÁ MUY
OCUPADO PRE-
PARANDO LA
CENA PARA
TODOS.**

**¿DONDE
ESTÁ
YOON?**

LINGH

**DE TODAS
FORMAS,
CURA ESAS
HERIDAS.**



¿MIEL?

AQUÍ
ESTÁ.

ES UNA
EMERGENCIA,
ASÍ QUE NO
HAY PROBLE-
MAS.

YOON SE ENO-
JARÁ MUCHO SI
ESCARBAS EN
SUS COSAS SIN
SU PERMISO.

¡¿EH?!
¿QUÉ ESTÁS
HACIENDO?



¿EN
SERIO?

SI PONES ESTO
EN EL ÁREA POR
UN RATO, LAS
ESPINAS SALDRÁN
SOLAS.



¡CALLATE!

PERO PARA LA
PERSONA QUE
ATRAVESÓ EL
ACANTILADO PARA
LLORAR Y LASTI-
MARSE DE ESTA
MANERA...
BUENO...



sostener



ASÍ ES
MUNDOK.

INTENTÉ
ACABAR CON
ÉL CUANDO
DESCUBRÍ ESTE
MÉTODO MÁS
SIMPLE.

EN EL PASADO,
EL ABUELO ME
LAS ARRANCABA
CON AGUJAS.



YO...

...
¿ME VOLVERÍA
UN POCO
MÁS FUERTE?



EN
SERIO...

PRINCESA?

¿QUÉ IBAS
A GANAR DE
ESTO...



ME
PREGUNTO
SI ME HE
VUELTO...

...
UN POCO MÁS
CERCANA A TI,
HAK.

TÚ Y ELLA SE VEN
CERCANOS, PERO
LEJANOS AL MISMO
TIEMPO.



No tengo
la impre-
sión de
que...

...ASÍ ES
REALMENTE.

QUIZÁS...

CALLATE,
OJOS
RASGADOS.

...realmente
la deseas.



¡WHOA,
HAK!

LA
MIEL ESTÁ
GOTEANDO.

OH

HM...

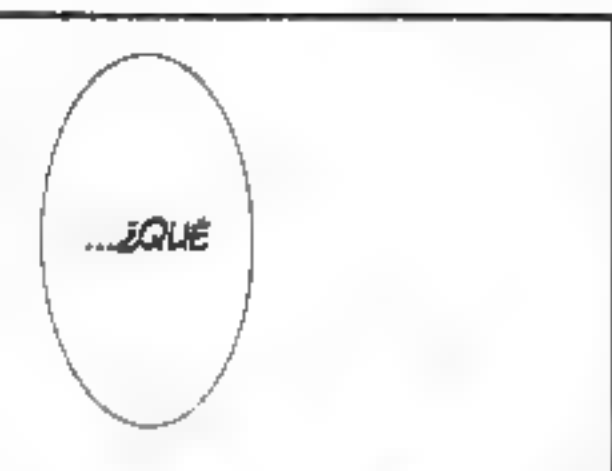
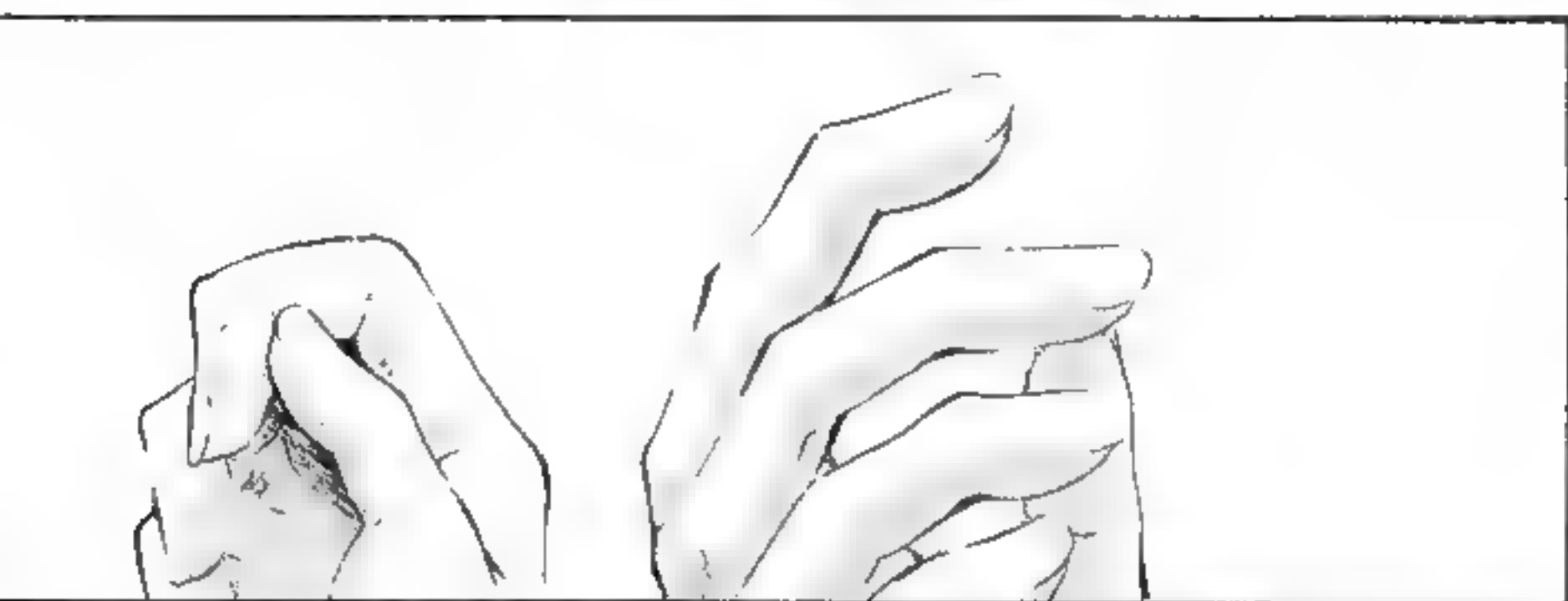


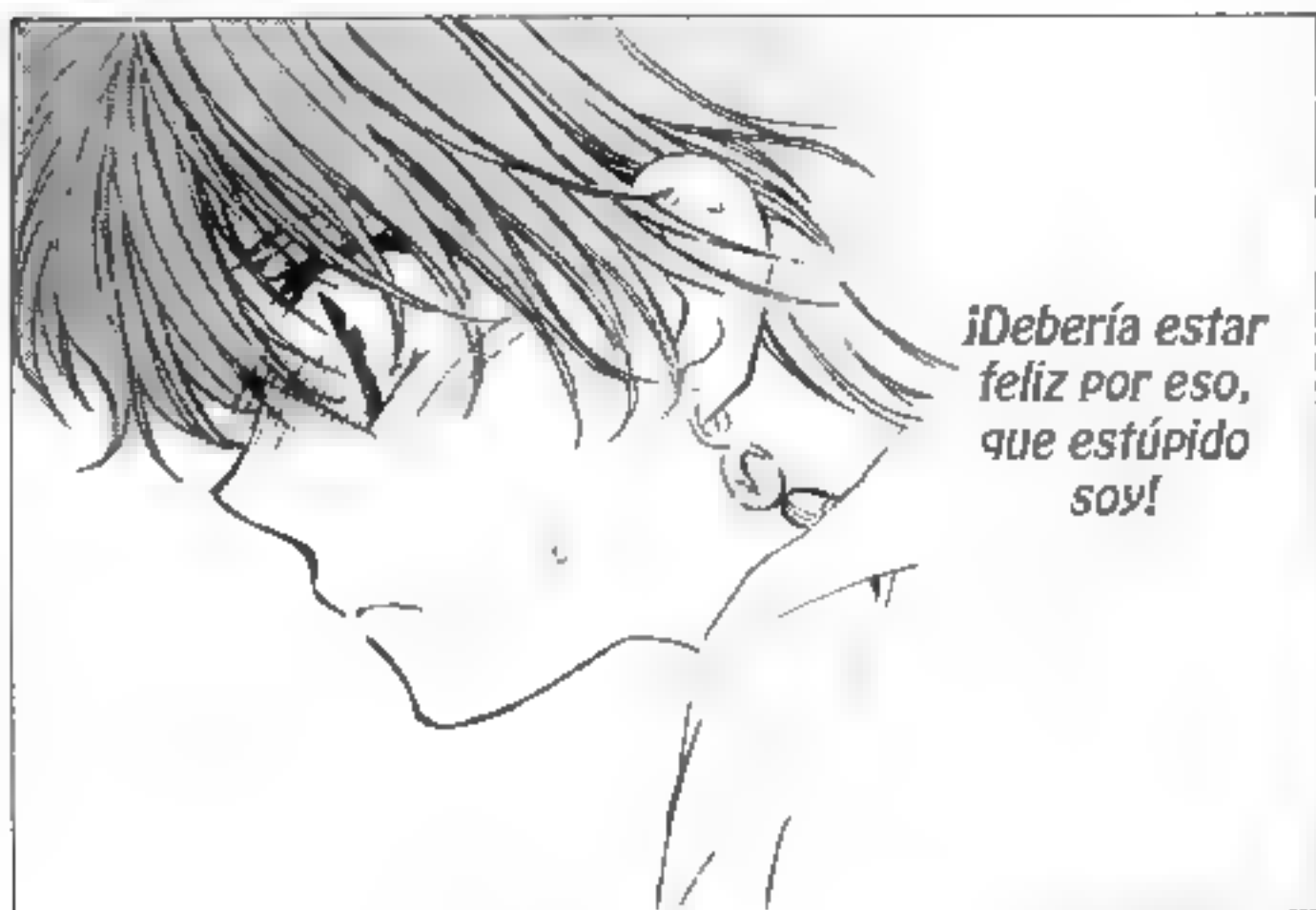
¿Ojos
rasga-
dos?

¿HAK?

DESTRUI MIS
IMPULSOS
HACIA ELLA
INNUMERABLES
VECES.







*¡Debería estar
feliz por eso,
que estúpido
soy!*

*La princesa
está viviendo
libremente.*



...PARA
PENSAR EN
ESE TIPO DE
COSAS.

AHORA
NO ES EL
MOMENTO
...

CAPÍTULO 33 / FIN.

Capítulo 33:
“Preparaciones para la batalla”





〒101-0063

東京都千代田区神田淡路町2-2-2

白泉社花とゆめ編集部 草風みずほ係







SÍ, LO ES.

ESO ES BUENO.



TODOS TE ESTÁN AGRADECIDOS.



ES IMPOSIBLE PARA ELLOS REGRESAR SIN SER HERIDOS.

SÍ. ELLOS SON PIRATAS DESPUÉS DE TODO.

¿HA MUERTO GENTE...?



NO QUIERO QUE HAYA MÁS VÍCTIMAS POR ESTO.



QUIERO QUE VUELVAN A SUS VIDAS NORMALES.

ROMPERÉ ESTA COMUNIDAD PIRATA.

CUANDO ESTA PELEA TERMINE...



ES JAE-HA.



¿EN
SERIO?

SÓLO UNO
SERÁ UN
RETO.

¿UN
RETO?



EN-
TONCES
...

¿JAE-HA SE QUE-
DARÁ SOLO CUANDO
LOS PIRATAS SE
DISUELVAN?

JE JE.



ESTE BOTE
ES SU CASA.

CON SU
MONSTRUOSA
EXISTENCIA, ESTE
ES EL MEJOR
LUGAR PARA ÉL.



...PARA LLEVÁR-
TELO, ¿NO ES
CIERTO?

TÚ
VINISTE...



EL TODAVÍA NO
PUEDE DEJAR EL
NIDO, ¿EH?

..ME GUSTARÍA,
PERO EL ME DIJO
QUE NO QUERÍA
VENIR CONMIGO

ESO NO ES
CIERTO,
CAPITANA



¿QUÉ PASARÍA
CONMIGO SI
ESTUVIERA AL
LADO DE ESOS
DRAGONES?

LO CONSIDERARÍA
SI SOLO FUÉRA-
MOS YONA Y YO
LOS QUE VIAJÁ-
RAMOS JUNTOS.



PERO...

OH,

SALTO



EN REALIDAD
PREFIERO ESTAR
POR MI CUENTA.

CUANDO LOS
PIRATAS DESAPA-
REZCAN, SEGUIRÉ
POR MI CUENTA.



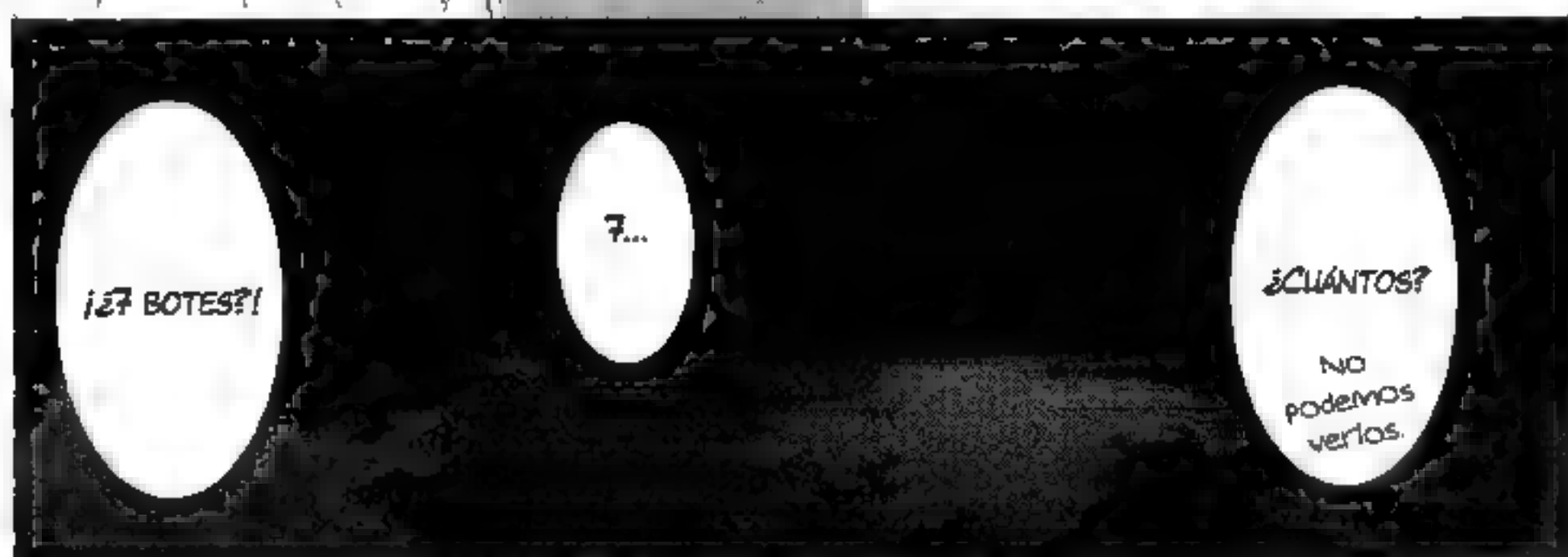


LOS BOTES SE
ESTÁN REUNIENDO
EN LA COSTA.

!



BOTES...



¡27 BOTES?!

?...?

¿CUANTOS?

NO
PODEMOS
VERLOS.



parpadear



TRAE A
TODOS LOS
MOCOSOS.

¡ESE MALDITO
KUM-JI! ¿ESTA
PLANEANDO
INTIMIDARNOS?

GENTE CON
ARMAS SE
ENCUESTRAN
AHÍ.



EL DESTINATARIO
DEBE SER EL
IMPERIO KAI.

KUM-JI PROBABLEMEN-
TE ESTÁ PLANEANDO UN
TRÁFICO A GRAN ESCALA
PRONTO.



QUIZÁS ES PORQUE LA
PRÓXIMA TRANSACCIÓN
QUE HARÁ ES DE GRAN
IMPORTANCIA PARA ÉL
...

KUM-JI
LENTAMENTE
HA JUNTADO
A MUCHOS
HOMBRES.



...QUE LO
HAN ESTADO
CONFRONTANDO
TODOS ESTOS
AÑOS.

Y ADEMÁS
ASÍ PODRÁ
DESHACERSE DE
UNA VEZ DE
LOS PIRATAS
...




A PESAR DE
QUE ES EL
IMPERIO KAI,
ELLOS ESTÁN
CERCA DE
AWA...


¡EL
IMPERIO
KAI?!

...
Y KUM-JI
TIENE
CLIENTES
AHÍ.






¿HAY ALGUNA OTRA
FORMA DE PODER
ASEGURAR A ESAS
MUJERES?




POR OTRO LADO, LAS
CHICAS SERÁN LLEVADAS
AL IMPERIO KAI SI NOS
QUEDAMOS SIN HACER
NADA.




ENCONTRARLO Y
ATRAPARLO DEBERÍA
SER FÁCIL PARA
NOSOTROS, ¿NO?

PERO LA POSIBILIDAD DE QUE
KUM-JI ESTE AHÍ PARA ESTE
IMPORTANTE NEGOCIO ES
ALTA, ¿VERDAD?



...HAGAN LO QUE
SE LES DÉ LA
GANA, PERO NE-
CESITAMOS MÁS
INFORMACIÓN.



¡ESTA VEZ
TENEMOS ALIA-
DOS QUE NOS
RESPALDAN!

Elios son
bastantes
peculiares.

DESPUÉS
DE TODO
...

Estás
llena?

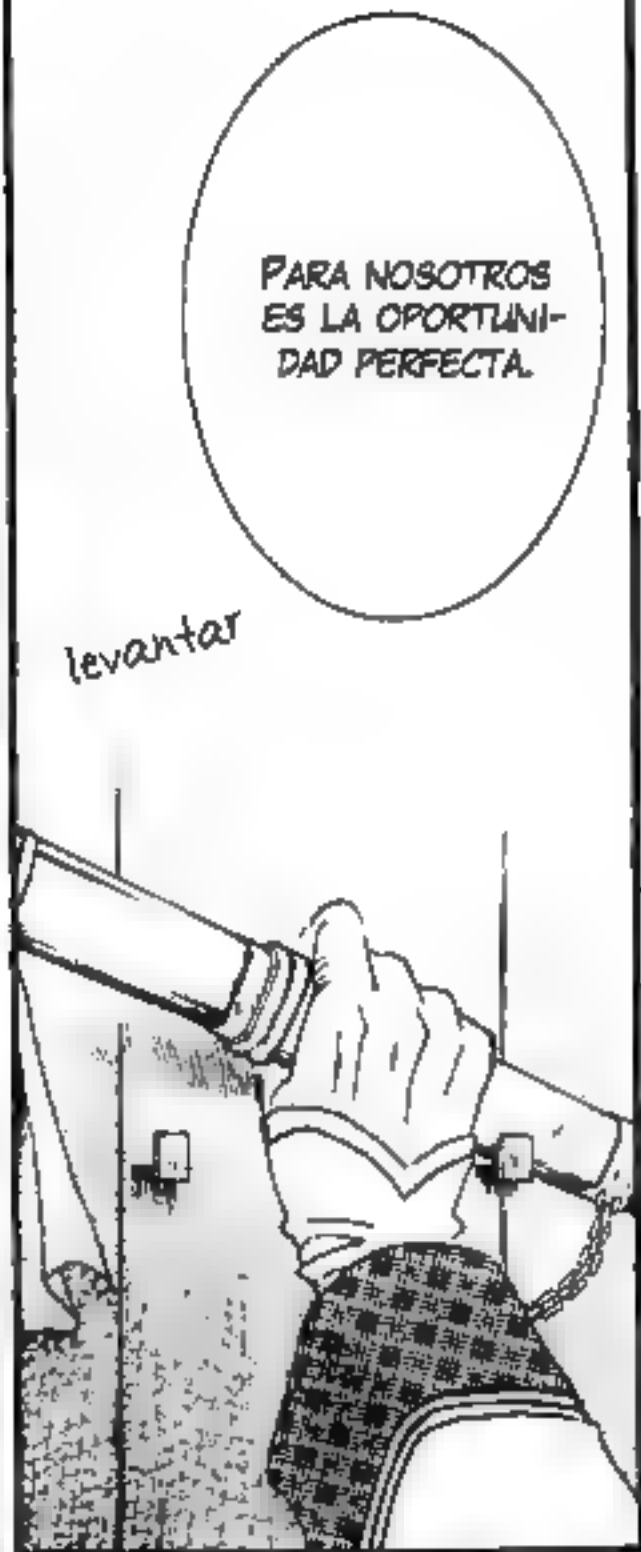
Bostezo



...QUIENES
OPRIMIERON A
LA GENTE DE
AWA Y CO-
RRUMPIERON
ESTE LUGAR
POR MÁS DE
10 AÑOS...

ACABAREMOS
CON YANG
KUM-JI Y LOS
OFICIALES...

...SIN
IMPORTAR LO
QUE CUESTE.



PARA NOSOTROS
ES LA OPORTUNI-
DAD PERFECTA.

levantar



...A ESTA
CILDAD.

TRAEREMOS LA
LIBERTAD...

CLAVAR



...
LEVANTARÉ MIS
ESPADAS.

ESTA VEZ, YO
TAMBIÉN...



¡MOCOSOS!

SÍGANME
HASTA EL
FINAL...



LA VERDAD ES QUE...

¡¡SÍ!!

QUIERO HACER ALGO...

TODOS ENTIENDEN
A LA CAPITANA...

...Y MANTIENEN EL
VALOR PARA
SEGUIR VIVIENDO.

LA CAPITANA
GI-GAN...

NO, FUERZA
A NADIE A
PELEAR, Y AUN
ASI...

...POR ESTAS
PERSONAS

Y TAMBIÉN QUIERO QUE
AWA SEA AÚN MEJOR.

¡AH! YONA,
ESTÁ BIEN!

PENSADO



H-
HAK-

silencio



TMP
TMP
TMP

levantar

¡ERES
SORPRENDENTE!

¡Es verdad!
¡Déjame
esto a mí!

¡PUEDES
TOMAR UN
DESCANSO!



FWISH
FWISH
FWISH

EL PRECIO
SERÁ DE
10.000 LING.

¡MAESTRO, TUS
HABILIDADES EN
LA PELEA! ¡POR
FAVOR ENSEÑA-
MELAS!

¡A mí
también!



Córcel del
Dr. Yoon

¡EN SERIO
VAN A
MATARLO!

¡ARGH! ¿POR
QUE NO SON MÁS
CUIDADOSOS CON
ESTE VEJETARIO?!

YOON
...



Eech?






¡SORPRENDENTE!

EL RYOKU-RYUU ES EL ÚNICO QUE PUEDE VOLAR POR EL CIELO, ¿VERDAD?

EN REALIDAD, ESTOY *SALTANDO*.



¿ESTÁS BIEN CON ESTA ALTURA?

¡SII!

TE SENTÍ CERCA DE MÍ TODO EL TIEMPO.

Es extraño. Esa vez...

Es verdad.



ESTAR
CERCA DE
TI...

ES RELAJANTE.

?

...EN
VERDAD ES
MOLESTA.

LA SANGRE
DEL DRAGÓN
...

...

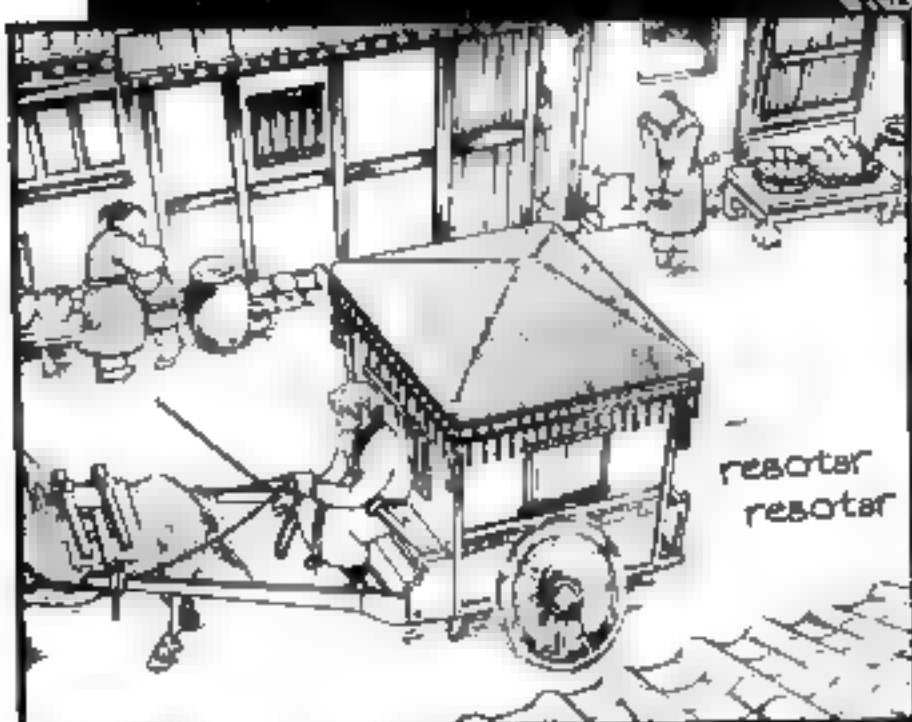


ATERRIZAR



¡ESCON-
DETE!

¡WAH!



resotar
resotar



ES YANG
KUM-JI.

¿QUÉ ES
ESO...?



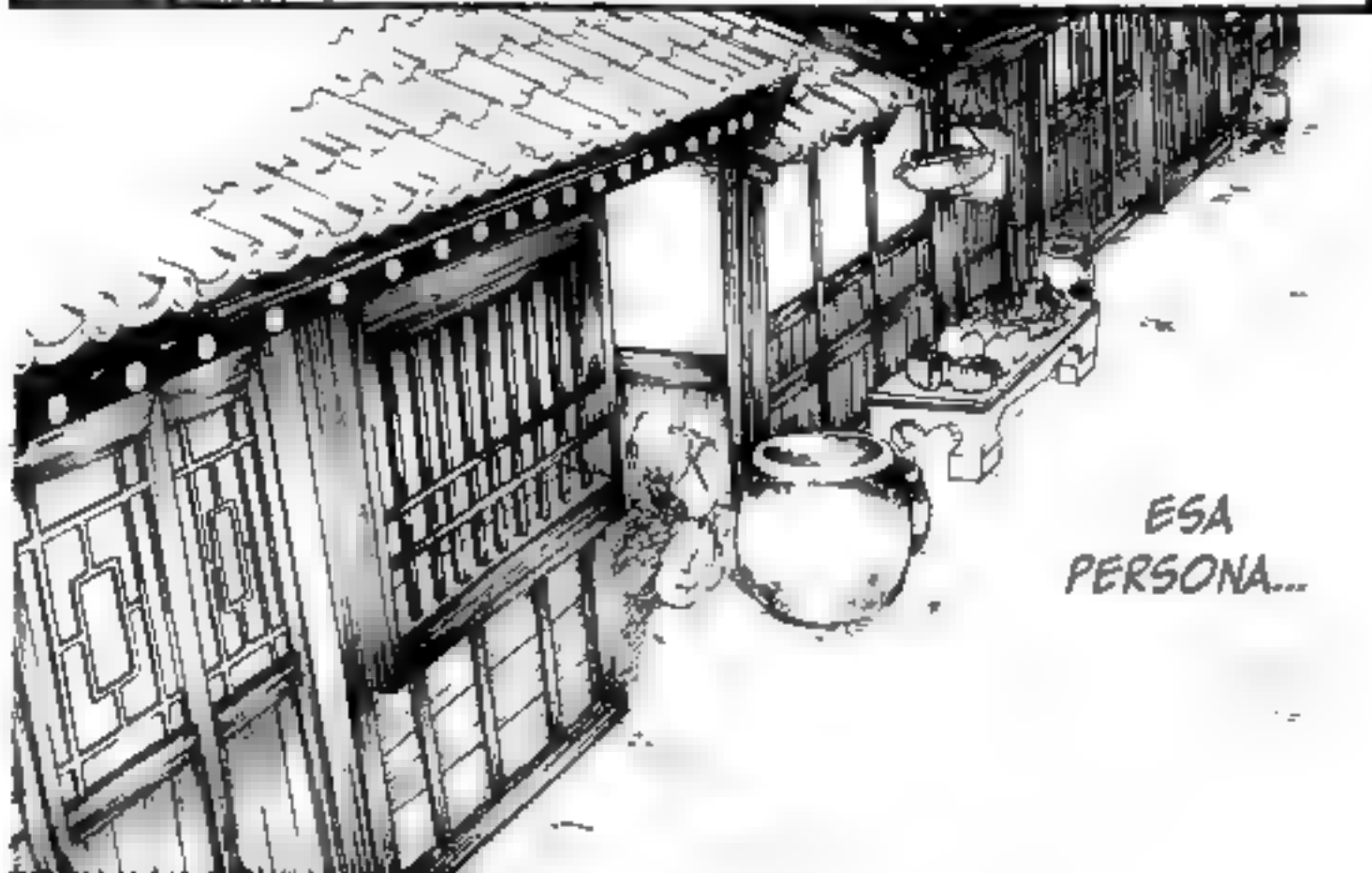


MIRANDO DESDE
ARRIBA, PUEDES
DECIR QUE HAY
ALGO RARO EN
ESTA CIUDAD.



MUJERES Y
CHICOS SE ES-
CONDEN EN SUS
CASAS CUANDO
KUM-JI ESTÁ
CERCA.

Ocultándose
de sus ojos.



ESA
PERSONA...



SALTO

¿QUÉ
SUCEDE?



Estoy...
bien.



¿NO TE
SIENTES
BIEN?



UNA
CHICA,
¿NO ES
CIERTO?

FRES





MI AMIGA
ES UNA
CHICA MUY
HERMOSA.

...Y MI AMIGA Y
YO ENTRAMOS
A LA TIENDA.

H-HACE UNOS
DÍAS ESCUCHE UN
RUMOR SOBRE UN
TRABAJO BIEN
PAGADO...

¿NO LO
SABES...?



ELLOS ME DIERON
QUE VOLVIESE A
CASA.

ELLOS NOS LLEVARON
ADENTRO, PERO AL FINAL,
ELLOS SOLO LLAMARON A
MI AMIGA A UNA PEQUEÑA
HABITACIÓN.



SOLO TOMO UN
SEGUNDO



¿QUE HABRA
DENTRO...?

ANTES DE IRME, ME
DIO CURIOSIDAD Y
ME ACERQUE A LA
HABITACIÓN A LA QUE
LA HABÍAN LLEVADO.

...Y ELLA FUE
TRAGADA POR LA
OSCURIDAD.

EL PISO DE LA
HABITACIÓN SE ABRIÓ
...

¡ELLA NO HA
REGRESADO A
SU CASA DESDE
ENTONCES!

ELLA...

ME SENTÍ
CONFLUIDA
Y DEJÉ LA
TIENDA,
PERO...

SOY... ¡SOY
TERRIBLE!

NO HAY
DUDA DE
ELLO...

¡¿DÓNDE
ESTÁ...?!

MI
MEJOR
AMIGA-

¡LE TENGO MIEDO
A LOS OFICIALES
DESDE ENTONCES!

...PERO ESA
ERA UNA
TIENDA DE
LORD YANG
KUM-JI.

NO ME
HABÍA DADO
CUENTA EN
ESE MO-
MENTO
...



ELLA
DEFINITIVA-
MENTE RE-
GRESARÁ.

ESTÁ BIEN.
TU AMIGA
ESTARÁ
BIEN.

ESO...
ESO NO
PUEDE
SER...

¿QUÉ?
TRÁFICO
...



ESA ES LA
ENTRADA AL
CAMPAMENTO
DE TRÁFICO DE
PERSONAS.

DEBE HABER
VARIOS DE
ESOS.



SECA
ESAS
LÁGRIMAS.

YO ME
ENCARGARÉ
DE ESTO.

POBRE CHICA.
DEBISTE DE
ESTAR ATE-
RRADA.

Vamos,
vamos.



HASTA QUE ESO SUCEDA, HAZ QUE TODAS
LAS MUJERES SE ESCONDAN NO, NO, QUE
TE TENGAS QUE DISFRAZAR COMO HOMBRE
ES UNA DESGRACIA, PERO SUPONGO QUE
NO SE PUEDE EVITAR SI ES QUE TE SIRVE
PARA ENGAÑAR A ESOS ESTÚPIDOS OFI-
CIALES. ADEMÁS, CUANDO LA RESCATEMOS,
LO CUAL SUCEDERÁ SIN LUGAR A
DUDAS,

¿PODRÍAS PRESEN-
TARME A TU AMIGA?
SI ES QUE NO TIENES
PROBLEMA CON ELLO,
ESTA VEZ-




B
l
a
h
B
l
a
h
B

AH.



DEBEMOS
ACTUAR AL
AMANECER DEL
DÍA DESPUÉS
DE MAÑANA.

...
CAPITANA
...



EN LA SUPERFICIE
ELLOS OFRECEN
TRABAJOS MUY BIEN
PAGADOS PARA
MUJERES.

ENCONTRÉ EL
NEGOCIO DONDE
REUNIERON A LAS
PERSONAS QUE
VENDERÁN.


PERO EN REALI-
DAD, ES UN LUGAR
DONDE LLEVAN A
LAS MUJERES QUE
PIENSAN QUE
PUEDEN VALER
MUCHO.

mmm

EL DÍA
DESPUÉS
DE
MARIANA.




¿TUS
RAZONES
PARA
PENSAR
ESO
SON...?



EL EMPLEADO DIJO
QUE HASTA EL ME-
DIO DÍA DEL DÍA DES-
PUÉS DE MARIANA.

Como soy un hombre buscado
no podía hacerlo por mi cuenta



ELLOS LE DIJERON
QUE ES UN LUGAR EN
EL QUE BUSCABAN A
CHICAS JÓVENES, Y
CUANDO LE PREGUN-
TÓ HASTA CUÁNDO
BUSCARÍAN CHICAS...

LE PEDÍ A
ALGUIEN QUE
LE PREGUNTE
AL EMPLEADO
SOBRE ESO.



SI ÉL VA A
MOVER LOS
BARCOS, ESTO
SERÁ EN MEDIO
DE LA NOCHE
CUANDO EL SOL
CAIGA...

...ÉL ESPE-
RARÁ HASTA
EL ÚLTIMO
MOMENTO.

KUM-JI ES
UN HOMBRE
CODICIOSO. SI
HAY UN GRAN
NEGOCIO DE
POR MEDIO
...

ASÍ QUE 3
DÍAS DESDE
AHORA... AL
MENOS AHORA
TENEMOS UNA
IDEA, PERO...



...DESDE EL
BARCO DONDE
ESTÁN LAS
MUJERES...

SI ALGO COMO
UN FUEGO ARTI-
FICIAL FUERA
ENCENDIDO
...



PERO... NO SABEMOS
EN QUÉ BARCO VAN
LAS CHICAS.

SI DEL
BARCO...



YO LO HARÉ.

ESO PODRÍA
FUNCIONAR.

¿PERO QUIÉN
LO HARÍA?

...¿SERÍA POSIBLE
RESCATAR A LAS
CHICAS MÁS
RÁPIDO?



ME METERÉ DENTRO
DEL LUGAR DONDE
TRAFICAN PERSONAS.



YO
LANZARÉ

LOS FUEGOS
ARTIFICIALES.

CAPÍTULO 33 / FIN

Capítulo 34: "Cadena de valor"





スペシャルさんくす。様お世話になっている方々です。

アシスタントさん→みこさん、きょうこさん、園さん、CFさん、亮さん、妹さん、姉さん
担当山下様 花とゆめ編集部様、

この本の制作、販売に携わって下さった皆様

応援してくれり家族、友人、そして読者様

本当に本当にありがとうございます！



...Y LLEVARLAS
A UN LUGAR
A SALVO.

NECESITAMOS
DESCUBRIR
EL BARCO EN
DONDE ESTÁN
...

...ESTA VEZ
IREMOS A
SALVAR A
LAS MUJERES
QUE SERÁN
VENDIDAS,
¿NO?

ADEMÁS DE
DERROTAR A
KUM-JI...

YONA...!

POR ESA
RAZÓN...



ESPERA.

ENTRARÉ A
ESE BARCO PARA
DEJAR QUE SEPAN
CUÁL ES.



ESTOY EN
CONTRA
TAMBIÉN.

YOON

¡ES ALGO
MUY
PELIGROSO!

¡ES VERDAD!
PENETRAR
LA FORTALEZA
DE KUM-JI Y
SUS OFICIALES

ESTOY UN
POCO EN
CONTRA DE
ESA IDEA.

¡¡ES
ABSOLU-
TAMENTE
IMPOSIBLE!!

¡Y SI TE
ENCUENTRAN
VAN A
MATARTE!

¡LUEGO
TENDRÁS QUE
SUBIR A CUBIERTA
OCULTANDOTE DE
LOS GUARDIAS
Y COLOCARLOS!

...QUE TIENES
QUE LLEVAR
EXPLOSIVOS
AL BARCO
DONDE ESTARÁS
CAUTIVA!

¡ENCENDER
LOS FUEGOS
ARTIFICIALES
SIGNIFICA
...

CORRER CORRER CORRER

SI SHIN-AH
ESTÁ AHÍ...

Además
podríamos
estar en
medio de
la batalla!

...CON EL
PEQUEÑO FUEGO
ARTIFICIAL QUE
ENCIENDAS.

SERÁ DIFÍCIL
PARA TUS
CAMARADAS
VER DÓNDE TE
ENCUENTRAS
...

...ÉL PODRÁ SER
CAPAZ DE VER
MI SERIAL, NO
IMPORTA DÓNDE
ME ENCUENTRE.

ブログに来た
メッセージ(Web拍手)
にて

「もしカンテジュンが
ヨナと結婚して
王様になったら
どうなるんですか？」

というご質問が
来ました。

カンテジュンが
わからないおは
い2巻を読み
返しましょう！

面白いご質問
だったので今回
それを巻末おまけ
描き下ろし漫画に
してしまいました。

ごめんなさい
特に杓とかない
漫画なんだけど、
あと私だけが
楽しかった。

本来ならキジャとか
ジハとかシニアとか
出て来ないスワンの
話插けば良いの
だけど、テジュンしか
思いつかなかった
ようです。



EL NÚMERO
DE ENEMIGOS
ES MAYOR.

TE DICE
QUE ES...



NO TENEMOS
TIEMPO PARA
BUSCAR EN
CADA BARCO.



¡SERÁ
DEMASIADO TARDE
SI LAS MUJERES
SON LLEVADAS
AL IMPERO KAI
MIENTRAS ESTAMOS
LUCHANDO!



...HAY QUE
ESTAR ENTRE
ESAS MUJERES
PARA GARANTIZAR
SU SEGURIDAD...

PARA
EVITAR QUE
ESO SUCEDA
..



ES UN TRABAJO
QUE SOLO YO
PUEDO HACER,
¿VERDAD?



CAPITANA
GI-GAN.



...Déjeme
luchar
también.

POR
FAVOR...



PARECE COMO
SI HUBIERA
CRECIDO SIN
CONOCER ESTE
DESAGRADABLE
MUNDO.

ESTA CHICA...

AUNQUE ALGUNAS
VECES...

...ELLA TIENE
LA MIRADA DE
UN GUERRERO
QUE ATRAVESÓ
MÚLTIPLES CAMPOS
DE BATALLA



ELLA...

...PODRÍA
INCLUSO
SUPERARME.



¿CAPITANA?

...SIN DUDA
PODREMOS
RESCATAR A
LAS MUJERES.

... SI LO
LOGRAMOS

IBA A DECIR
QUE TIENE QUE
SER ALGUIEN QUE
SE VEA BIEN EN
ROPA DE MUJER
Y QUE PAREZCA
FEMENINO.

YO LO
HARÉ.

YO LO
HARÉ.

SIN EMBARGO,
IR SOLA ES
PELIGROSA.

ALGUIEN MÁS
TIENE QUE SER
PARTE DE ESTE
PLAN PARA
QUE FUNCIONE.

¿QUE?

SI NO
ERES TAN HERMOSO
COMO LAS DEMÁS
CHICAS, NO PODRÁN
INGRESAR.

DESPUÉS DE
TODO, ESTA ES
LA MERCANCÍA
MÁS IMPORTANTE
PARA KUM-JI.

AHORA
OTRO IDIOTA
MÁS SE SUMÓ.

¿NO
ESCUCHAN LO
QUE LA GENTE
LES DICE?
¿POR QUÉ ESTÁN
TAN CONFIADOS?

LO HARÉ.



LO HARÉ.

LO HARÉ.



Eh?

BUENO...
HAY ALGUIEN MÁS
QUE PUEDE SER
ÚTIL...

MIRADA



¡CUANDO
SE TRATA DE
ROPA DE MUJERES,
DEFINITIVAMENTE
NO PERDERÉ
CONTRA LAS
DEMÁS MUJERES!

PERO NUESTRO
OPONENTE ES
UN TIRANO.

Ya que soy
un chico
lindo



ERES MUY
PERSPICAZ, Y
PUEDES MANEJAR
PIROTECNIA,
¿VERDAD?

¡E-ESPERA
UN MINUTO!



Yoon,

No
necesitas

forzarte
a hacerlo

HACIENDO
ESA CARA



El chico y la
joveneta
van a...

¿Qué
está
sucedi-
endo?

TODAVÍA ESTOY
EN CONTRA DE
QUE YONA VAYA,
¿SABES?

INCLUSO SI ME
UNO A ELLA,
NO SABEMOS
SI EL PLAN
FUNCIONARÁ..



...SUPONGO
QUE SOY
EL ÚNICO
QUE PUEDE
HACERLO.

... BUENO,
CUANDO
SE TRATA DE
PIROTECNIA...

RELÁJATE,
YONA.

DIOS, QUE
MOLESTIA.

YOON!

ES UNA
REGLA MÍA
NUNCA DAR
POR PERDIDA
UNA BATALLA.

PORQUE
...

TENGO QUE
PREPARAR LAS
COSAS PARA
MAÑANA.





SOLO PENSÉ
QUE AYUDARÍA
A NUESTROS
PLANES ESTA
VEZ.



¿POR
QUÉ?

POR
AYUDARME CON
MI PEDIDO.



DE
ACUERDO.

LAS CHICAS QUE
FUERON CAPTURADAS
SIN DUDA SE SENTIRÁN
ASÍ QUE DEBES ATERORIZADAS Y
PROTEGERLAS. DESESPERANZADAS.



LA BATALLA
ESTA VEZ
NO SERÁ
NADA FÁCIL.

...ESO NO ES
NADA FÁCIL
DE HACER.

PIDIÉNDOLES
QUE CASTIGUEN
A NUESTROS
ENEMIGOS SIN
MATARLOS...

SIEMPRE SUELO
PEDIRLES COSAS
ABSURDAS A ELLOS.



...NO DEBERÍAS
DESPERDICIAR
TAN FÁCIL TU
VIDA.

...TU...



ESTÁ
BIEN. HAK Y
LOS DEMÁS
ESTARÁN
AHÍ.



...TE
CONVERTISTE
EN UNA DE MIS
HIJAS.

PORQUE
CUANDO TE
DEJÉ ENTRAR
A MI BARCO...



...NO SERÁ
TOLERADO.

IRTE Y
MORIR POR
TU CUENTA..



...Y HACE
QUE MI
PECHO...



...DUELA
MUCHO.



¿ES UNA
MADRE...

ES
NOSTÁLGICO
...

...LA
QUE PUEDE
PROVOCAR
ESTA CLASE DE
SENTIMIENTOS?



...Y CUANDO
ESCUCHO TUS
PALABRAS...

...ESA
SEVERIDAD...

...Y
AMABILIDAD
...

...ME
HACE QUERER
LLORAR.



... ¿QUÉ
SUCEDE?



... YO...

NO RECUERDO
MUY BIEN A
MI MADRE.



PERO...

CUANDO
TE MIRO...



pasos

AGARRAR

AH...!



pasos

pasos



SFX: ACORRALAR



¿TE DAS
CUENTA
QUÉ TAN
PELIGROSO
ES...

HAK...

...IR AL LUGAR
DONDE ESTÁ
KUM-JI?

¿QUÉ PUEDO
HACER...

¿POR QUÉ
...?

¿ESTÁS
HACIENDO ALGO
ARRIESGADO,
¿NO?!

LINA
PRINCESA
COMO
TÚ...

...PARA
DETENERTE?

A VECES
...

QUIERO
RETENERTE.



...HAK...

YO...

HAK!

¡A-ALEJATE!

PERO...

...Y NO HABA
CONFLICTOS,
TAL COMO
MI PADRE
DESEABA.

PENSABA
QUE ERA UN
LUGAR DONDE
LA GENTE
SONREÍA...

SOLÍA
PENSAR QUE
KOUKA ERA
...

...UN PACIFICO
Y ABUNDANTE
PAÍS...

...NO
HAN CAMBIADO
EN NADA DESDE
QUE MI PADRE
REINABA.

LAS TIERRAS
DE LA TRIBU
DEL FUEGO Y
EL PUERTO
AWA...

¡PERO!

APRETAR

...TENÍA
UNA IDEA
EQUIVOCADA.

YO NO
SÉ SI MI
PADRE...

LA RESPONSABILIDAD
DE QUE LA TRIBU
DEL FUEGO Y EL
PUERTO AWA
ESTÉN ASÍ...

...TAMBIÉN
ES...

...MIA

¿Vivías en
el castillo
y no lo
sabías?

Tú no
sabes.

ES MI
RESPONSABILIDAD.

HAK.

DEJAME
IR...

NUNCA PENSÉ EN
CONSIDERARLO
O QUERER
ENTENDERLO.



VOY A
LUCHAR.



... DEBO
ESTAR FUERA
DE MÍ.



...TERMINAR
ESTO
VICTORIOSA.

Y MÁS.

LATIDOS

QUIERO
CONOCER
MÁS.

QUIERO
VER A LA
PRINCESA
...

LATIDOS



NO
CONOCÍA
ESA
PRINCESA
YONA.

¿ESTOY
TEMBLANDO
DE EMOCIÓN
...?

A PESAR DE
QUE DIJE QUE
NO QUERIA QUE
FUERA...





IDARÉ LO
MEJOR
DE MÍ!

Realmente
te quedan
esos colo-
res.

YONA
QUERIDA,
TE VES
MUY LINDA.



POR
SUPUESTO.

LLEGARÍA A
PASAR COMO
UNA ESPOSA.

¡TE
VOLVERÍAS
UNA AMANTE
DE KUM-JI
EN ESTE
MOMENTO!

¡TE
VES BIEN
CHICO!

Te ves
muy bien en
esa ropa!

¡Con esta
hermosura mía!

DA
ha
ha
ha
ha



A PESAR DE
SER PEQUEÑO,
ES UN FUEGO
ARTIFICIAL
CON UN GRAN
ALCANCE.

ATÉ
PÓLVORA A
UN ALAMBRE.

por que soy
un genio



LOS TENGO
ESCONDIDOS
EN MI FAJA.

YOON,
¿DÓNDE ESTÁN
LOS FUEGOS
ARTIFICIALES?





ESTA MÁS
ALLÁ DE
NUESTRO
ALCANCE.
HOMBRE.

¿NO
TIENEN MÁS
ROPA CON
MANGAS
LARGAS?!

BUENO,
PRONTO REGRE-
SAREMOS
...

Esconde
esa mano



ENTONCES,
DEBEN SEGUIR
EL PLAN...

ENTENDIDO



BESTIA DEL
TRUENO, CUANDO
VEAS LA SERIAL,
APÚRATE Y VEN A
RESCATARNOS.

YOON.



ESE
NO ES
EL PRO-
BLEMA.

SI TAN SOLO
ESTA MANO
FUERA UN POCO
MÁS PEQUEÑA.

KIJA
NO.

¡Maldición!

Tu pecho
se ve raro.
¿Qué pusiste
ahí?

Te ves
graciosa



¿CON
QUÉ?

¿ESTÁS
BIEN?



SOY MÁS
PRECAVIDO QUE
CUALQUIERA
...

...Y VIVÍ MÁS
OCULTO QUE
CUALQUIERA

PERO
TÚ SABES...
QUE ES POR
ESO MISMO
QUE ESTARÉ
BIEN.



... ¿CREEES
QUE DOY
PENAS?

YONA ESTÁ
TAN FIRME,
PERO...
TODO LO
QUE PUEDO
HACER ES
TEMBLAR.

BESTIA
DEL TRUENO
...

ESTARÉ
BIEN.



INCLUSO
PUEDO
JACTARME
DE ELLO.



...NO
PERMITIRÉ
QUE YONA
MUERA.

...
NO DÚDES
QUE...

MIENTRAS
SIGA VIVO
...



LA
DEJO A TU
CUIDADO.



¿MIS
PIERNAS...

...ESTÁN
TEMBLANDO
...?

ESCALOFRÍOS

POR FAVOR
ESPEREN UN
POCO AQUÍ.

APO

¿EN UN
MOMENTO
COMO ESTE
...?!

YAR

CRUJIR

YONA



CON TAN SOLO
UN DÍA PARA
LA GRAN BATALLA

...LA LARGA Y OSCURA
NOCHE COMIENZA.

CAPÍTULO 34 / FIN



Capítulo 35:
“El cargamento con dulce olor”

ENTONCES,
¿DEBERÍAMOS
ECHAR UN
VISTAZO?



¿A DÓNDE
NOS ESTÁN
LLEVANDO...?

ESTÁ
DEMASIADO
OSCURO...

CLICK
CLACK

CLICK
CLACK







APÚRATE Y ENTRA.

EMPUJAR



...todo este tiempo.

Entonces así es como lo hacían...



¡EN UN MOMENTO ASÍ!

ES UN ESGUINCE. DEBES HABERTE GOLPEADO CUANDO CAÍMOS.



¿ESTÁS BIEN?

OUCH ...



KU
KU
KU



Si fallamos aquí...

Dadas las circunstancias.

¿podremos seguir tal como planeamos...?



ES UNA MEJOR
CAPTURA DE LO QUE
ME IMAGINABA.



AWA NO ES NADA
MALO DESPUÉS DE
TODO.



UN
TRABAJO
MUY
IMPOR-
TANTE. KUKUKU
...ESTE
ES EL
TRABAJO.

SOLO TIENES QUE
ESPERAR HASTA
MAÑANA EN LA
NOCHE.



ESCUCHÉ
QUE PODRÍA
CONSEGUIR
UN TRABAJO
AQUÍ...

LORD
KUM-JI,
¿QUÉ ESTÁ
SUCEDIENDO?

¡YANG
KUM-JI!





...SÓLO CON
UNA PARA
MÍ, ¿NO ES
CIERTO?

NO LES
IMPORTARÁ SI
ME QUEDO...

SERÍA UN PENA
VENDERLA.



¡AARRRGH! ¿QUÉ
DEMONIOS ESTOY
DICIENDO?!

PUEDO
SATISFACERTE
MEJOR QUE ESA
MUJER, LORD
KUM-JI.



¡Y-YO PUEDO
HACERLO
MEJOR!



PERO...

¡NO, NO!
¿QUIÉN
ERES?!

¡SI ELLOS
DESCUBREN QUE
SOY UN CHICO ME
VAN A MATAR EN
UN INSTANTE!

ASÍ QUE DEJA A
ESA CHICA Y
DEJAME ESTAR
CONTIGO.



¿OH?

...ASÍ QUE
PROTEGERÉ A
YONA.

HICE UNA
PROMESA...



PERO-



...TIENES RAZÓN.
TAMBIÉN ERES
UNA FINA JOYA.



SFX PATADA



DETESTO
LAS MUJERES
IMPRUDENTES.

NO ME
INTERRUMPAS
CUANDO ME
ESTOY DIVIR-
TIENDO.

COUGH
COUGH
COUGH



¡NO
ME...

DAÑARÁ LA
MERCANCÍA.

LORD
KUM-JI,
POR FAVOR
DETÉNGASE.

sfx Stomp



¿LO ENTIENDES?
LAS MEJORES
MUJERES SON
LAS OBEDIENTES.

SI TIEMBLAS Y
MANTIENES TU
BOCA CERRADA
COMO ESTA CHICA
PELIRROJA, EN-
TONCES



¡KGH!



...
INTERRUM-
PAS!

KYAAA!



¿QUÉ ES ESTE...

...MIEDO
QUE ESTOY
SINTIENDO...?



TIRAR





¡ESPERA UN
MINUTO!



¡¡DE UNA
PEQUEÑA
CHICA...!!



FUI AL CASTILLO HIRYUU HACE
UN TIEMPO, Y VI A UNA CHICA
DE PELO ROJO IGUAL AL TUYO.



...SÍ.

...CHICA,
¿ERES DE
AWA?

NO PUEDE SER.

...
PRINCESA
YONA.

TE VES DE LA
MISMA EDAD
QUE ELLA.



NO PUEDE
SER...

FUE SOLO POR UN
MOMENTO... PERO DE
LEJOS SU CABELLO
REFLEJO LA LUZ DEL
SOL. EL NOMBRE DE
ESA CHICA CON ESE
CABELLO ERA...



¿PRINCESA
YONA?

*¡SE DIO
CUENTA...!*



¿PODRÍA SER
QUE SEAS TÚ...?



NO SE NADA DE LA
PRINCESA QUE
TIENE CABELLO
ROJO AL IGUAL
QUE YO, PERO...

ESQUE
QUE PODIA
CONSEGUIR
UN NUEVO
EMPLEO
AQUÍ.

LA HIJA DE
UN POBRE
COMERCIANTE
DE ANA.

YO SOY



...DEJARÉ QUE
ME LLAMES
ASÍ.

ES MAS
BENEFICIOSO PARA
MÍ EL CONVERTIRME
EN LA PRINCESA
PELIERCUA.

SI PARA EL
TRABAJO DE
LORD
KUM-JI.





¿UNA CHICA
COMO TÚ? ¿UNA
PRINCESA?

ELLA NO
BUSCARIA UN
TRABAJO
TAMPOCO.

LA PRINCESA
YONA NO TENDRIA
ESA CONFIANZA
INQUEBRANTABLE
EN UN LUGAR
COMO ESTE.

BROMEAS
DEMASIADO.



UNA SIMPLE
CRIATURA COMO
TU NO SABRIA
NADA DE ESO.

PRIMERO QUE
TODO... ESCUCHE
QUE LA PRINCESA
FUE RAPTADA Y
ASESINADA POR
SUS SIRVIENTES.



Una princesa
como esa...

Escuché que ella
era protegida y no
conocía nada
sobre los conflic-
tos y políticas

La princesa Yona
estaba bajo la
protección del
Rey II.



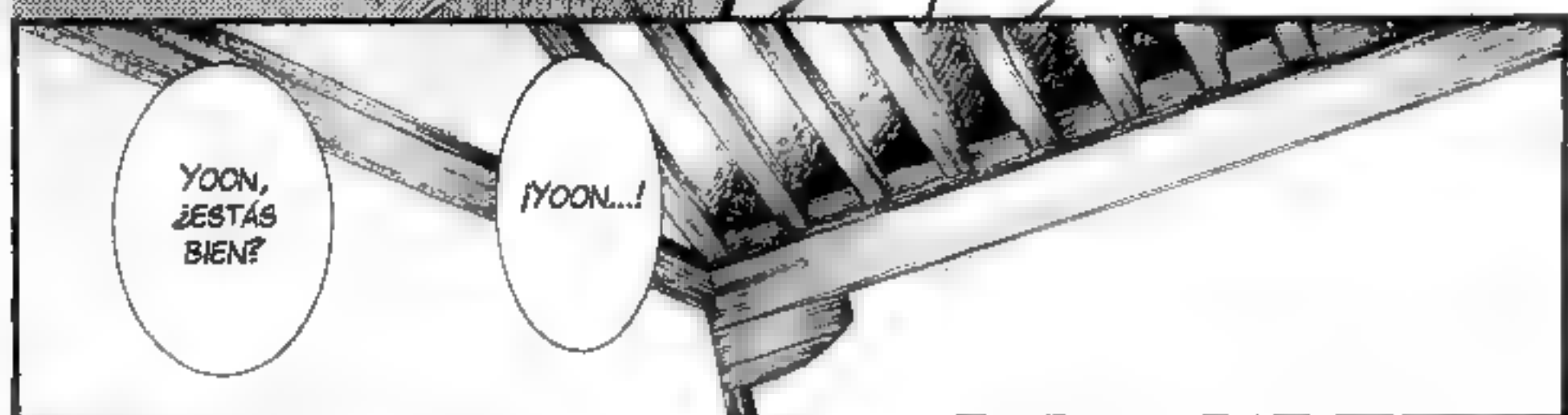
Es verdad.

Qué estúpido fue
pensar eso...



...NO SE SUPONE
QUE TENGA ESOS
OJOS...

...COMO LOS
DE UNA BESTIA
CONTENIDA.



YOON,
¿ESTÁS
BIEN?

¡YOON...!



YA OLVIDÉ...

...QUE DUELE.

TU
PIERNA
SE ESTÉ
PONIENDO
AZUL. ESO
DEBE
DOLER.

¿QUE
HAY DE
TI,
YONA?

PARA
NADA.

¡Merece
morir, ese
idiota!

¡GEN QUE ESTABA
PENSANDO, PATEAR
A UNA FRÁGIL CHICA
COMO YO! ¡QUÉ
IDIOTA!

Cough

¡IDIOS!

YOON
...

¿Necesitas
tomar un
descanso?

Bien.





NO PUEDO
OLVIDAR EL
DOLOR

QUÉ
INTERESANTE
...

SIENTO COMO QUE
QUIERO DEVOLVERSELO
CIEN VECES MÁS
AHORA.



...¿ESTABA
HABLANDO DE
NOSOTRAS?!

CUANDO
LORD KUM-JI
SE REFERÍA A
VENDER...

NO...

mr~mr

mr~mr



¿Q-QUÉ NOS
VA A SUCEDER
A NOSOTRAS?



PARA LORD
KUM-JI, NO
SOMOS
DIFERENTES
A OBJETOS.

NADIE
VINO A
SACARME.

LLEVO
ACÁ DOS
SEMANAS.



ES
IMPOSIBLE.

B
A
M
B
A
M

¡ESTO NO ES
LO QUE ME
PROMETIERON!
¡DÉJENOS
SALIR!



¡AWA SIEMPRE
FUE ASÍ, ¿NO
ES CIERTO?!



...QUISIERON
CAMBIAR ESTA
CIUDAD?

¿ACASO
NUNCA...



¿QUIÉN ERES?
¿DE VERDAD
ERES DE ESTA
CIUDAD?

Y AMBOS
TIPOS DE
GENTE SON
IDIOTAS.

LAS ÚNICAS
PERSONAS QUE
DICEN COSAS
COMO ESAS SON
LOS EXTRANJE-
ROS Y LOS
FUERTES.



¿QUÉ?

...
PARA LOGRAR
QUE TODOS
VIVAN LIBRE-
MENTE?

¿ALGUNA VEZ
INTENTARON PELEAR
PARA DESTERRAR A
KUM-JI DE ESTA
CIUDAD...

...PARA
CAMBIAR
ESTA
CIUDAD.

A PESAR DE QUE NO
SON PARTICULARMENTE
FUERTES, CONOZCO
GENTE QUE PELEA
ARRIESGANDO SUS
VIDAS...

.....

¿ESAS
PERSONAS
VENDRÁN A
RESCATAR-
NOS?

¿QUÉ
ESTÁS
DICIENDO?

Y TAMBIÉN
HAY UNA
CHICA MENOS
COMPETENTE
AQUÍ.

Y ESTOY
AYUDANDO
A ESE
GRUPO DE
IDIOTAS.

¿De quién estás
hablando, Yoon?

Sin duda...

PERO
...

...ENTONCES
CREAMOS EN
ELLOS.

SI ESOS A LOS
QUE LLAMAS
"IDIOTAS" LLENAN
SUS ESFUERZOS
PARA RESCA-
TARNOS...

NO HAY
IDIOTAS
COMO ESOS.

NO SABES
ESO.

...PELEA LO
QUE MÁS
PUEDAS Y
SOBREVIVE.

*Eso me hace más
impaciente aún.*



...
ENTONCES
POR FAVOR
...

...no tengo mucho poder.

SI QUIERES
VIVIR...

...ESTA CIUDAD
CAMBIARÁ.

...fui fuerte.



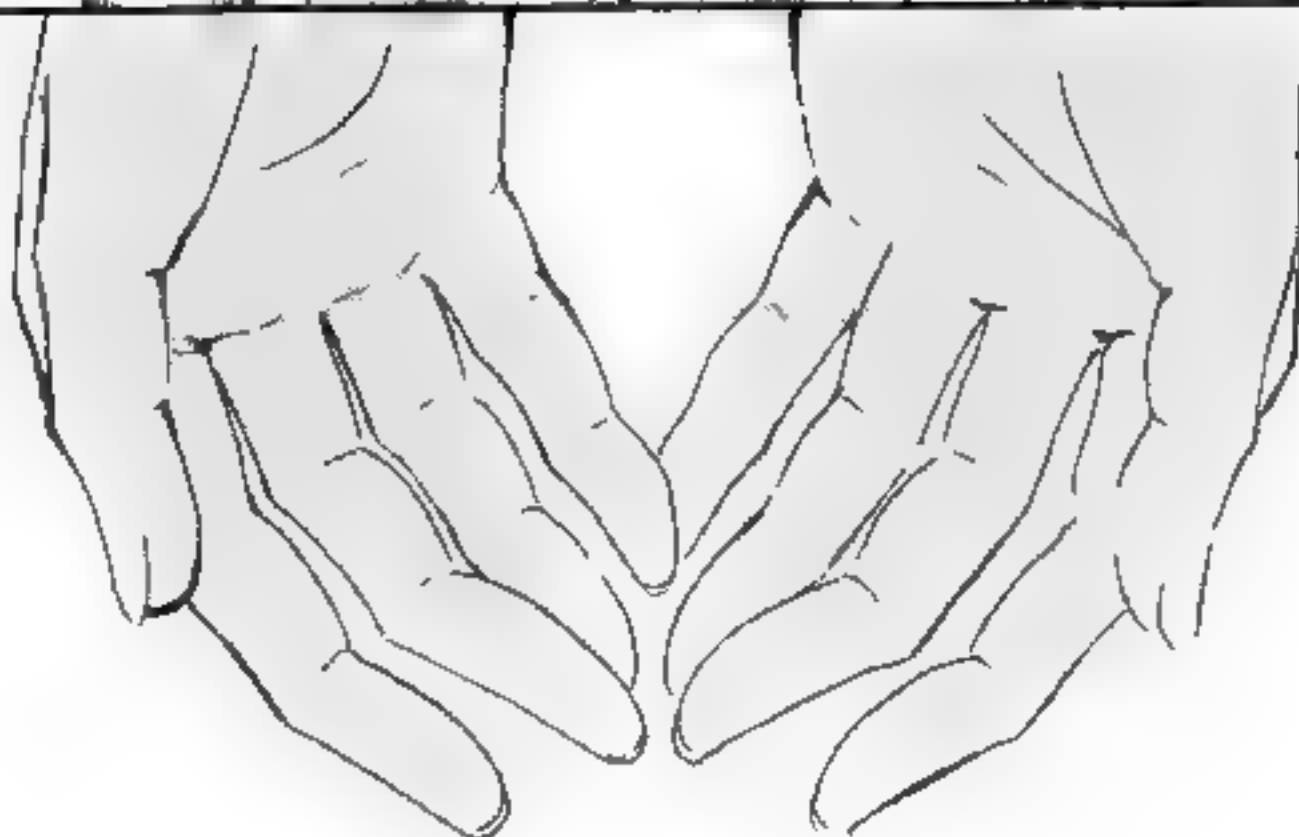
Yo nunca...

...
ENTONCES
MAÑANA
...

SI HACES
ESO...



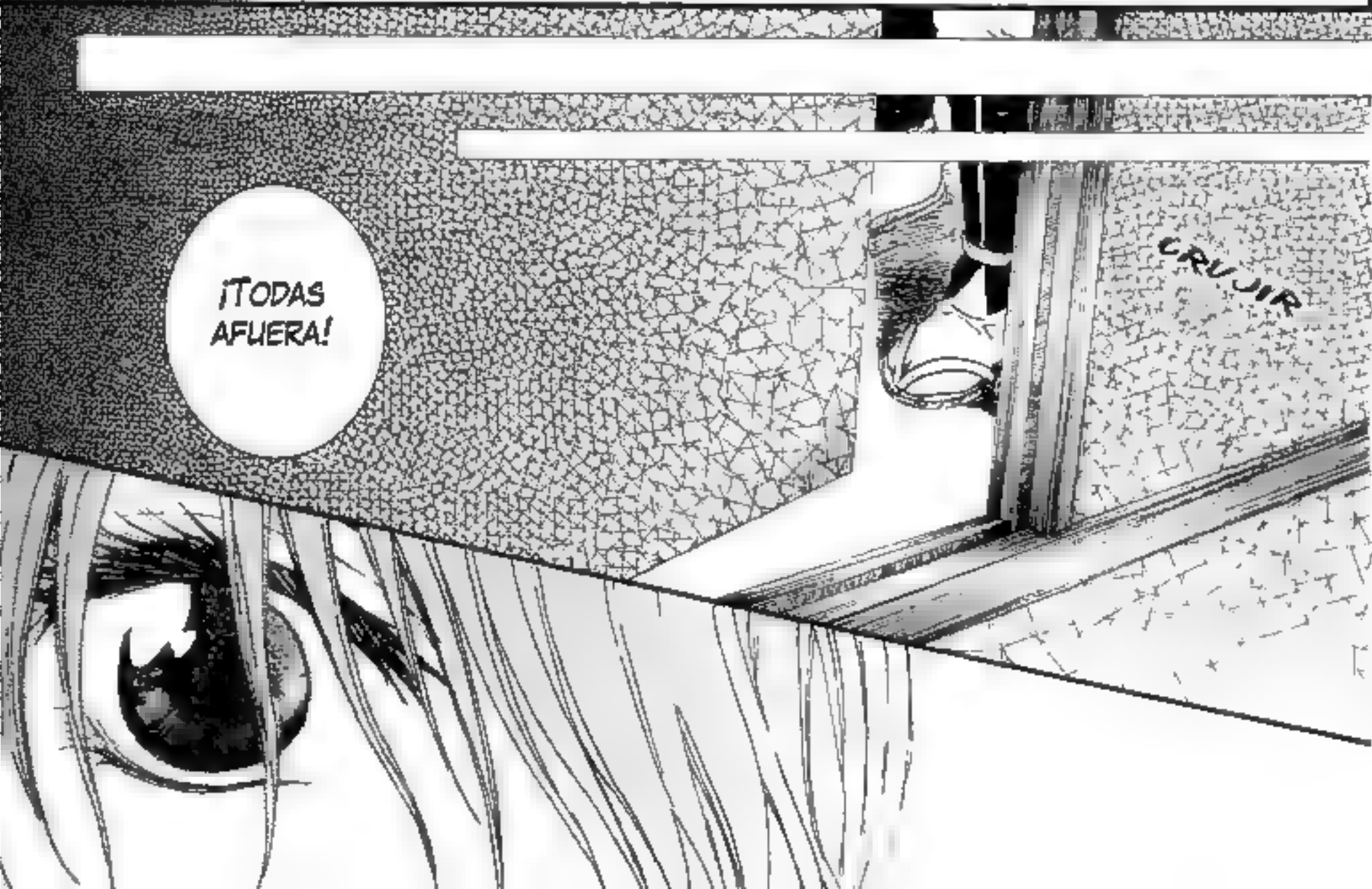
*...como la princesa
de este país.*



*Pero por favor
déjenme
protegerlas
...*



*Por favor déjenme
luchar como la
humana que soy.*





FORMEN
UNA FILA Y
SIGANME.

SI HACEN
ALGÚN
RUIDO, VAN
A MORIR.

*Un día pasó y
finalmente nos
llevan al barco.*



HAK





¿YO?

HE COMIDO
Y DORMIDO
BIEN.

DE
NINGUNA
MANERA.



RYOKURYU...
TAMPOCO HA
DORMIDO...

¡NO TE
APAREZCAS
DE ESA
FORMA
DESDE
ATRÁS!



ANOCHÉ SALÍ
CON UN PAR
DE CHICAS...



¡MAY
OJERAS BAJO
SUS OJOS!

NO TE
SAQUES TUS
ROPAS.

HE SIDO
PROFANA-
DO

Pero me
siento
dolorosa-
mente
bien.



DÉJANOS
VER TU
CARA.

DÉJANOS
VER TUS
OJOS.

VEN
ACÁ.

¿QUÉ
ESTÁN
HACIEN-
DO?

¡ESPEREN
UN MINUTO,
IDIOTAS!
¡DETÉNGANSE!

¡WA
A
A
H!

Kiya, tu mano me
está lastimando!
Me estás lasti-
mando!



Líneas de Gitan



Las chicas que fueron capturadas van a ser **elevadas**, así que debes protegerlas."

La primera frase no era buena (o como me dijeron, era un poco sospechosa). Como me pidieron cambiarla, le pregunté a mi hermano menor cuál sería una buena frase.



Hermano menor: ¿Cubierto? ¿Qué? ¿Desanimada? Yo.



A ese nivel, ¿eh? ESAS CHICAS VAN A ESTAR DESANIMADAS, ASÍ QUE TÚ...



Mamá, que se unió por alguna razón. ¿Qué te parece "elevadas"? Buena.



LAS CHICAS VAN A SER ELEVADAS, ASÍ QUE TÚ...

¿Qué estás haciendo Yona?



RYOKURYU... HA ESTADO EN GUARDIA DESDE AYER...

LES DIJE QUE ESTUVE CON ALGUNAS CHICAS ANOCHE...



ESTÁS MUY PREOCUPADO POR ELLA, ¿VERDAD?

...ME HAS ESTADO MIRANDO MUY DE CERCA.

No me digas que estás enamorado



¿Y QUÉ?

ES PORQUE ELLA ES UNA CHICA.

¿NO ES OBVIO?

POR SUPUESTO QUE ESTOY PREOCUPADO POR YONA.



NADA
SUCEDERÁ.

MIENTRAS
SIENTAS LO
MISMO QUE
YO...

...ESA
SOLEDAD
...

ES SUFICIENTE
PARA MÍ PARA
APOYARTE
MIENTRAS
PELEAMOS.



...HAZ
LO QUE
QUIERAS.





...COMENZARON
A MOVERSE.

SHIN-AH,
¿PUEDES
VERLOS?

LOS
BARCOS EN
LA COSTA...

COMENZARÁ
PRONTO.

MALDITOS
PIRATAS

¡MÁS
DE
QUESE!

ESTA NOCHE SERÁ
LA NOCHE EN QUE
LOS EXTERMINARÉ.





PRONTO...

YONA

...
COMENZARÁ

LA PELEA...

VOLUMEN ESPECIAL: SI TAE-JUN HUBIERA CUMPLIDO SU SUEÑO Y SE HUBIERA CONVERTIDO EN EL REY DEL REINO DE KOUKA.



ENTRE LOS CAPÍTULOS 9-10, EL FUE RECHAZADO POR YONA. ES EL PENOSO SEGUNDO HIJO DEL GENERAL DE LA TRIBU DEL FUEGO.



¿QUIÉN ES KAN TAE-JUN?

EL CORTEJABA A YONA Y FUE FRE-
NADO POR HAK EN EL CAPÍTULO 3.

¡Eh? ¿Estás comen-
zando de ahí?







DE ALGUNA
FORMA SOO-WON
SE CONVIRTIÓ
EN UNA PERSONA
INFLUYENTE
DESDE LAS SOM-
BRAS

Incluso los soldados
no se mueven a
menos que sean
órdenes de Soo-
won.



LOS DÍAS DE HERMOSAS
AMBICIONES DE SU
MAJESTAD TAE-JUN

-ESCABULLÉNDOSE
EN LA CAMA-



Thur-Thump

levantar

YONA...



Lo di do

almohada

VOY A PASAR LA
NOCHE CON MI
REINA.



¡¡KYAAAAA!

¿QUÉ SUCEDE,
SU MAJESTAD?



¡¿A
PESAR
DE QUE
SOMOS
ESPO-
SOS?!

LA REINA ME
ORDENÓ CASTIGAR
A SU MAJESTAD SI
SE ACERCABA
AQUÍ.

¡¿POR QUÉ
ESTÁS EN LA
CAMA DE LA
REINA?!

¡¿QUE
ESTAS--?!

LOS DÍAS EN QUE INTENTA HACER
CUMPLIR ALGUNA DE LAS AMBICIONES
DE SU MAJESTAD TAE-JUN

-CITA-

CAMINAREMOS
POR EL JARDÍN
HOY.

SUPON-
GO QUE
NO HAY
OPCIÓN.

¡EH...?!

ES PORQUE A CADA
SEGUNDO DEL DÍA,
ERES EL REY DE
KOUKA. DEJA DE
LLORAR.

Geez

Maldición... No
hemos hecho
nada a pesar de
que eres mi
esposa

chomp

YONA...

HAGAMOS
ESO.

YONAAAAA~

Olvidala~

¿eh?
SOO-WON

♡

PUEDO VER
A LORD SOO-
WON.

Oh

¿Qué hay de nuestra
cita por el jardín?!

Si Akatsuki no Yona fuese así, sería muy divertido.

FIN



Born on February 3 in Kumamoto Prefecture in Japan, Mizuho Kusanagi began her professional manga career with *Yoiko no Kokoroe* (The Rules of a Good Child) in 2003. Her other works include *NG Life*, which was serialized in *Hana to Yume* and *The Hana to Yume* magazines and published by Hakusensha in Japan. *Yona of the Dawn* was adapted into an anime in 2014.

YONA OF THE DAWN

VOL.6

Shojo Beat Edition



STORY AND ART BY
MIZUHO KUSANAGI

English Adaptation/Ysabet Reinhardt MacFarlane
Translation/JN Productions
Touch-Up Art & Lettering/Lys Blakeslee
Design/Yukiko Whitley
Editor/Amy Yu

Akatsuki no Yona by Mizuho Kusanagi

© Mizuho Kusanagi 2011

All rights reserved.

First published in Japan in 2011 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

English language translation rights arranged with
HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication
are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in
any form or by any means without written permission from the
copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

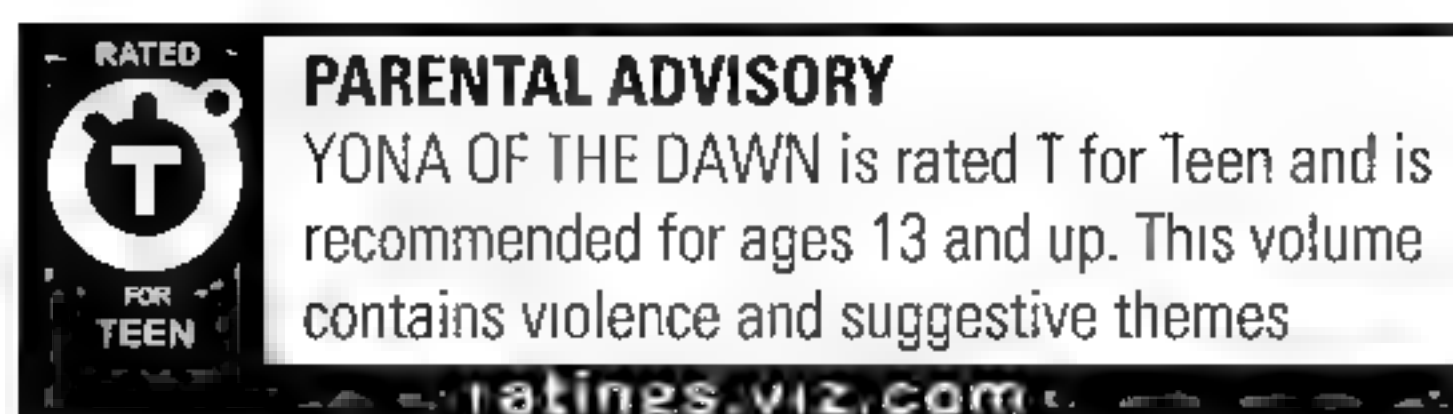
First printing, June 2017



www.viz.com



www.shojobeat.com





Last Heaven presents

Akatsuki
no Yoru

Tradução: Janis

Cobriga: Javi - Cels

Limpia: Omalei

Edição: Jate

visitanos en: last-heaven-fansub.com / lastheavenfansub.blogspot.com

Last Heaven Fansub

¡¡AHORA EN FACEBOOK!!

¡¡ASÍ ES QUERIDO PÚBLICO!!
TENEMOS UNA PÁGINA EN FACEBOOK EN
DONDE TAMBIÉN ENCONTRARÁS LAS
ACTUALIZACIONES DE TODOS
NUESTROS PROYECTOS, SÍGUENOS EN:

<http://facebook.com/LastHeavenFansub>



DÁNOS UN "ME GUSTA"
Y LISTO :)

PD. ¡CUALQUIER OTRA PÁGINA
CON EL NOMBRE DE "LAST HEAVEN"
NO ES NUESTRA!

Visítanos también en: <http://last-heaven-fansub.com>



Last Heaven



Estamos en la búsqueda de:

Traductores
Limpiadores
Editores



¡ ES URGENTE!

Contacta con nosotros
a nuestro correo:

last.heaven.fansub
@gmail.com



no olvides visitarnos...

EN NUESTRO

FOto

last-heaven-fansub.com

BloG

lastheavenfansub.blogspot.com

Yout

lastheaven-fansub.tumblr.com

Tumblr

Titania

SCANLATIONS

RAW PROVIDER: ROBYBECK
TRANSLATION: SORASAN
CLEANING: ROBYBECK
TYPING: HIKARI07
QUALITY CHECK: COWSSS

暁のヨナ

花ゆめ.com

原案: 千葉 白銀
花と夢.com <http://www.hanayume.com/>